



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia angielska z językiem niemieckim
Poziom kształcenia:	drugiego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2023/24

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	6
Program	8
Efekty uczenia się	10
Plany studiów	12
Sylabusy	18

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia angielska z językiem niemieckim
Poziom:	drugiego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo 55%

Literaturoznawstwo 45%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Celem studiów na kierunku filologia angielska z językiem niemieckim na studiach drugiego stopnia jest wykształcenie specjalistów w zakresie anglistyki dysponujących szeroką teoretyczną i praktyczną wiedzą z filologiczną znajomością języka niemieckiego. Studia umożliwiają zdobycie wiedzy z zakresu literaturoznawstwa i/lub językoznawstwa oraz wykształcenie wysokich kompetencji językowych w zakresie języka angielskiego i niemieckiego na poziomie C2 ESOKJ. Program studiów oferuje możliwość wyboru jednej z trzech specjalności w ramach filologii angielskiej: lingwistyka, literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie, przekładoznawstwo. Stacjonarne studia drugiego stopnia trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu magistra filologii angielskiej z językiem niemieckim. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej oraz zdanie egzaminu magisterskiego. Program studiów obejmuje zajęcia z zakresu praktycznej nauki języka angielskiego, praktycznej nauki języka niemieckiego, przekładu, przedmiotów z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa oraz przekładoznawstwa. Studenci mają także możliwość realizacji programu modułu dydaktycznego przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela języka angielskiego oraz zawodu nauczyciela języka niemieckiego we wszystkich typach szkół po ukończeniu całego cyklu kształcenia na studiach pierwszego i drugiego stopnia. Absolwent studiów drugiego stopnia legitymuje się biegłą znajomością języka angielskiego i niemieckiego w mowie i piśmie. Ogólna wiedza w obszarze nauk humanistycznych oraz gruntowna wiedza z wybranej specjalności (lingwistyki, literaturoznawstwa, przekładoznawstwa) pozwala na znalezienie pracy w instytucjach kulturalnych, dyplomacji, instytucjach badawczych, wydawnictwach, biurach tłumaczeń, korporacjach, w sektorze usług, a po zdobyciu kwalifikacji nauczycielskich na studiach pierwszego i drugiego stopnia również we wszystkich typach szkół o uprawnieniach publicznych. Na Uniwersytecie Jagiellońskim nie ma podobnych kierunków oferujących tego typu kształcenie.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia angielska z językiem niemieckim jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2021-2030. Koncepcja kształcenia została opracowana na podstawie tradycji studiów filologicznych, badań naukowych prowadzonych przez

pracowników Instytutu Filologii Angielskiej oraz Instytutu Filologii Germańskiej, aktualnego stanu wiedzy z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa, dziedzin pokrewnych filologii angielskiej i germańskiej, a ponadto uwzględnia światowe nurty rozwoju nauk humanistycznych, stanowiąc odpowiedź na potrzeby i wyzwania współczesnego rynku pracy. Opracowany program nauczania ma na celu przekazanie studiującym aktualnej wiedzy i umiejętności z zakresu filologii angielskiej i germańskiej oraz kompetencji społecznych oczekiwanych na rynku pracy. Efekty uczenia się są zgodne z dziedziną kierunku, z dyscyplinami naukowymi językoznawstwa i literaturoznawstwa oraz z profilem i poziomem kształcenia. Metody nauczania zostały dobrane odpowiednio do treści programowych oraz zakładanych efektów. W ramach programu zapewniono studiującym możliwość wyboru części realizowanych zajęć. Koncepcja kształcenia zakłada doskonalenie oferty dydaktycznej w odpowiedzi na zainteresowania studiujących oraz zapotrzebowania krajowego i międzynarodowego rynku pracy.

Cele kształcenia

1. Przekazanie pogłębionej wiedzy o języku, literaturze, kulturze i historii krajów angielskiego i niemieckiego obszaru językowego.
2. Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego.
3. Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie języka angielskiego i niemieckiego, w szczególności analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii; wykształcenie umiejętności przekładowych.
4. Wykształcenie odpowiednich do poziomu studiów umiejętności językowych w zakresie języka angielskiego i niemieckiego.
5. Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, formułowania problemów, wiązania faktów oraz wyciągania wniosków.
6. Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się.
7. Wykształcenie umiejętności pracy indywidualnej i zespołowej, z zachowaniem zasad etyki.

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Oferta dydaktyczna na kierunku filologia angielska z językiem niemieckim, różnorodność ścieżek specjalnościowych oraz bogata oferta zajęć doskonale wpisują się w aktualne potrzeby społeczno-gospodarcze oraz oczekiwania wobec absolwentów na rynku pracy. Dzięki biegłej znajomości języka oraz szerokiej wiedzy z zakresu filologii angielskiej oraz filologii germańskiej absolwenci zyskują wiele możliwości rozwoju kariery zawodowej. Absolwenci znajdują zatrudnienie na stanowiskach wymagających zaawansowanej znajomości języka angielskiego i niemieckiego, m.in. w różnych instytucjach: unijnych, kulturalnych, w redakcjach, wydawnictwach i mediach, a także w biurach tłumaczeń i korporacjach. Wysokie kwalifikacje pozwalają im także znaleźć zatrudnienie w instytucjach o charakterze gospodarczym i politycznym. Zatrudniani są jako tłumacze pisemni i ustni, tłumacze tekstów specjalistycznych, asystenci językowi oraz eksperci do spraw angielskiego i niemieckiego obszaru językowego. Absolwenci są również zatrudniani jako nauczyciele języka angielskiego i niemieckiego w placówkach niewymagających uprawnień nauczycielskich, a dzięki kwalifikacjom zdobytych w ramach modułu dydaktycznego również jako nauczyciele języka angielskiego i niemieckiego we wszystkich typach szkół publicznych i niepublicznych o uprawnieniach publicznych po ukończeniu całego cyklu kształcenia na studiach pierwszego i drugiego stopnia.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych opracowane dla kierunku filologia angielska z językiem niemieckim odpowiadają potrzebom społeczno-gospodarczym. Pogłębiona wiedza z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa, wiedza o instytucjach kultury, a także pogłębione umiejętności w zakresie języka angielskiego i niemieckiego, umiejętności w zakresie analizy, interpretacji tekstów kultury, wyszukiwania, analizy oraz oceny informacji, umiejętność integrowania wiedzy z różnych dyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych, umiejętność przygotowania wypowiedzi ustnych oraz pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, umiejętność przekładu tekstów pisemnych oraz ustnych, jak również szereg kompetencji społecznych, m.in. kompetencje w zakresie etyki

zawodowej, pracy samodzielnej oraz zespołowej w pełni odpowiadają potrzebom na rynku pracy stawianym kandydatom do pracy w placówkach komercyjnych, korporacjach, instytucjach kultury oraz biurach tłumaczeń.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Badania naukowe prowadzone przez pracowników Instytutu Filologii Angielskiej mieszczą się w szeroko pojętym obszarze nauk humanistycznych. Główne kierunki badań naukowych obejmują dyscypliny: językoznawstwo i literaturoznawstwo. Wśród tematów badawczych znajdują się zagadnienia z zakresu językoznawstwa angielskiego, językoznawstwa stosowanego, przekładoznawstwa oraz literaturoznawstwa. Językoznawcze badania pracowników IFA dotyczą między innymi: odmian języka angielskiego, języka angielskiego jako języka międzynarodowego, dyskursów specjalistycznych, składni, językoznawstwa porównawczego angielsko-polskiego, stylistyki, semantyki literackiej i semiotyki artystycznej, frazeologii, paremiologii, relewancji i komunikacji międzyludzkiej, języka mediów, komunikacji elektronicznej, stylometrii, przekładu intersemiotycznego i audiowizualnego, komunikacji międzykulturowej oraz językoznawstwa kognitywnego, jak i również rozwoju leksykalnego w języku obcym, dwujęzyczności dzieci, komunikacji w języku angielskim wspomaganą przez narzędzia cyfrowe, roli transferu językowego w przyswajaniu języków obcych oraz kognitywnej analizy zjawisk kulturowych, przekonań czy teorii potocznych. Literaturoznawcze badania w zespołach badawczych w IFA dotyczą między innymi: zagadnień tożsamości i pamięci we współczesnej literaturze anglojęzycznej, historii w literaturze i powieści historycznej, autobiografii i życiopisania, genologii i liberatury, literatury pokolenia Beatu, literackiej i teatralnej recepcji sztuk Szekspira w Polsce, recepcji tradycji klasycznej w angielskiej literaturze średniowiecznej, retoryki kaznodziejskiej okresu Wielkiego Przebudzenia, zimnej wojny w literaturze i kulturze amerykańskiej, a także literatury amerykańskiego południa i powieści amerykańskiej XX wieku.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Kształcenie oraz oferta dydaktyczna na kierunku filologia angielska z językiem niemieckim pozostają w ścisłym związku z badaniami naukowymi prowadzonymi w Instytucie Filologii Angielskiej oraz Instytucie Filologii Germańskiej. Badania oraz realizowane projekty naukowe są bezpośrednio powiązane z realizowanymi w ramach programu studiów efektami uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji. Zakres badań zespołów badawczych działających w Instytucie Filologii Angielskiej obejmuje wszystkie ważne zagadnienia wykładane na kierunku filologia angielska: językoznawstwo angielskie, językoznawstwo stosowane, historię literatury i kultury brytyjskiej, historię literatury i kultury amerykańskiej, komparatystykę językoznawczą i kulturową oraz pragmatykę językoznawczą i teorię przekładu. Zakres badań zespołów badawczych działających w Instytucie Filologii Germańskiej obejmuje zagadnienia wykładane na kierunku filologia germańska: germanistyczne językoznawstwo stosowane, germanistyczne językoznawstwo historyczne, literaturę niemieckojęzyczną XVIII i XIX wieku, literaturę niemieckojęzyczną XX i XXI wieku, relacje interkulturowe, przestrzeń literacką i kulturową, j. niemiecki, j. polski i j. jidysz). W Instytucie Filologii Angielskiej działa także Pracownia Praktycznej Nauki Języka Angielskiego, której zadaniem jest koordynacja i optymalizacja realizowanych w IFA zajęć dydaktycznych związanych z kształceniem językowym, opracowywanie nowych programów dydaktycznych w tym zakresie, stymulacja badań naukowych oraz organizacja różnego rodzaju wydarzeń dydaktycznych i naukowych.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Instytut Filologii Angielskiej UJ w siedzibie przy al. Mickiewicza dysponuje dobrą infrastrukturą dydaktyczną. Pomieszczenia dydaktyczne są dobrze wyposażone: w większości sal znajdują się rzutniki multimedialne, beamery i komputery, a w niektórych także tablice interaktywne. W budynku Paderevianum II Instytut może również korzystać z sali komputerowej, laboratorium językowego oraz dużej sali wykładowej. Pokoje pracowników, w których odbywają się konsultacje, są bardzo dobrze wyposażone. Budynek Paderevianum II jest w pełni przystosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. W siedzibie przy al. Mickiewicza studenci i pracownicy mają dobry dostęp do zalecanej literatury. Biblioteka Wydziału Filologicznego UJ (utworzona Zarządzeniem Rektora UJ z dnia 21 października 2015 r.) mieści się w budynku Paderevianum II. Biblioteka zapewnia szeroki dostęp do aktualnych zasobów odpowiadających profilowi kształcenia. Zbiory Biblioteki tworzą połączone księgozbiory bibliotek instytutowych. Oprócz księgozbioru filologii angielskiej Biblioteka oferuje także księgozbiory filologii

germańskiej, romańskiej (włoskiej, hiszpańskiej, francuskiej, portugalskiej, rumuńskiej) oraz Instytutu Językoznawstwa, Przekładoznawstwa i Hungarystyki. Biblioteka Wydziału Filologicznego zapewnia użytkownikom dostęp do krajowych i światowych zasobów informacji – stanowi bowiem nowoczesne centrum informacji dotyczące filologii obcych, historii literatury, językoznawstwa, metodyki nauczania, historii, kultury, sztuki oraz przekładoznawstwa. Księgozbiór mieści się na 3000 metrach bieżących półek i zawiera ok. 150 tys. woluminów. Zbiory biblioteczne są katalogowane na bieżąco w systemie VTLS/Virtua oraz wypożyczane komputerowo za pomocą modułu circulation VTLS/Virtua. Siedziba Biblioteki to nowoczesny, klimatyzowany budynek, w pełni przystosowany do obsługi czytelników niepełnosprawnych. Biblioteka oferuje wolny dostęp do księgozbioru, 50 miejsc w czytelni, dostęp do komputerów, skanerów oraz Internetu.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	4
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister

Opis realizacji programu:

Program studiów oferuje możliwość wyboru jednej z trzech specjalności w ramach kształcenia anglistycznego: lingwistyka, literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie, przekładoznawstwo. Wybór specjalności niesie za sobą wybór seminarium magisterskiego oraz określonych w planie przedmiotów specjalnościowych. Program każdej ze specjalności obejmuje min. 1080 godzin zajęć obowiązkowych oraz fakultatywnych. Oferta seminariów w ramach określonych specjalności jest ogłaszana przed rozpoczęciem danego roku akademickiego. W ramach zajęć do wyboru studenci realizują przedmioty germanistyczne wybierane z oferowanych w danym semestrze kursów, zgodnie ze specyfikacją semestru/semestrów uwzględnioną w planie studiów. Studenci mają także możliwość realizacji programu modułu dydaktycznego przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela języka angielskiego i/lub niemieckiego we wszystkich typach szkół o uprawnieniach publicznych po ukończeniu całego cyklu kształcenia na studiach pierwszego i drugiego stopnia.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	120
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	94
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	32
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	62
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 1080

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Praktyki zawodowe realizowane są wyłącznie w ramach fakultatywnego kształcenia nauczycielskiego.

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

praca dyplomowa, egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FAN_K2_W01	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa.	P7S_WG, P7U_W
FAN_K2_W02	Absolwent zna i rozumie w stopniu pogłębionym wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej w zakresie filologii angielskiej, zgodnie z obraną specjalizacją, w tym ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w ramach wybranej specjalizacji.	P7S_WG, P7U_W
FAN_K2_W02N	Absolwent zna i rozumie w stopniu pogłębionym wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej w zakresie filologii germańskiej.	P7S_WG, P7U_W
FAN_K2_W03	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka angielskiego, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność.	P7S_WG, P7U_W
FAN_K2_W03N	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka niemieckiego, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność.	P7S_WG, P7U_W
FAN_K2_W04	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w językoznawstwie i literaturoznawstwie.	P7S_WG, P7U_W
FAN_K2_W05	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach językoznawczych i literaturoznawczych.	P7S_WG, P7U_W
FAN_K2_W06	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji i rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.	P7S_WG, P7U_W
FAN_K2_W06N	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury niemieckiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji i rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.	P7S_WG, P7U_W
FAN_K2_W07	Absolwent zna i rozumie znaczenie filologii angielskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną.	P7S_WK, P7U_W
FAN_K2_W08	Absolwent zna i rozumie powiązanie filologii angielskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P7S_WK, P7U_W
FAN_K2_W09	Absolwent zna i rozumie fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji dotyczące problematyki z zakresu badań filologicznych.	P7S_WK, P7U_W
FAN_K2_W10	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P7S_WK, P7U_W

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FAN_K2_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym (w tym teksty o charakterze naukowym), dotyczące różnych dziedzin życia i kultury.	P7S_UW, P7U_U

Kod	Treść	PRK
FAN_K2_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język angielski oraz z języka angielskiego na język polski.	P7S_UW, P7U_U
FAN_K2_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	P7S_UW, P7U_U
FAN_K2_U04	Absolwent potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.	P7S_UW, P7U_U
FAN_K2_U05	Absolwent potrafi umiejętnie i merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski.	P7S_UW, P7U_U
FAN_K2_U06	Absolwent potrafi formułować i testować hipotezy badawcze w zakresie filologii angielskiej w oparciu o właściwie określone priorytety przy realizacji zadania oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów.	P7S_UW, P7U_U
FAN_K2_U07	Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu złożonych i nietypowych problemów w zakresie filologii angielskiej integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych w dziedzinie nauk	P7S_UW, P7U_U
FAN_K2_U08	Absolwent potrafi posługiwać się językiem angielskim na poziomie C2 (określonym przez ESOKJ).	P7S_UK, P7U_U
FAN_K2_U08N	Absolwent potrafi posługiwać się językiem niemieckim na poziomie C2 (określonym przez ESOKJ).	P7S_UK, P7U_U
FAN_K2_U09	Absolwent potrafi dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod (w tym technik informacyjno-komunikacyjnych).	P7S_UK, P7U_U
FAN_K2_U10	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P7S_UK, P7U_U
FAN_K2_U11	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii angielskiej.	P7S_UK, P7U_U
FAN_K2_U12	Absolwent potrafi współdziałać w grupie.	P7S_UO, P7U_U
FAN_K2_U13	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii angielskiej i jest przygotowany do planowania i realizowania własnego uczenia się przez całe życie.	P7S_UU, P7U_U

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FAN_K2_K01	Absolwent jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	P7S_KK, P7U_K
FAN_K2_K02	Absolwent jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w obszarze filologii angielskiej i filologii germańskiej oraz zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów.	P7S_KK, P7U_K
FAN_K2_K03	Absolwent jest gotów do wypełniania zobowiązań społecznych i współorganizowania działań na rzecz środowiska społecznego szczególnie w zakresie działalności powiązanej z pracą filologa-anglisty oraz filologa-germanisty.	P7S_KO, P7U_K
FAN_K2_K04	Absolwent jest gotów do odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki pełnienia ról zawodowych filologa-anglisty oraz filologa-germanisty.	P7S_KR, P7U_K

Plany studiów

* W toku dwuletnich studiów na specjalności Filologia angielska z językiem niemieckim student musi zdobyć 120 ECTS (po 60 ECTS na rok), w tym: 80 ECTS za przedmioty realizowane w IFA (w tym PNJA) oraz 36 ECTS za przedmioty realizowane w IFG (w tym za PNJN). W Instytucie Filologii Angielskiej (IFA) student realizuje program wybranej specjalności anglistycznej oprócz opcji anglistycznych i zajęć lektoratowych. W Instytucie Filologii Germańskiej (IFG) student zdobywa: 20 ECTS za obowiązkową PNJN (6+6+4+4) (godz. 90+90+60+60), 16 ECTS za przedmioty germanistyczne, do których należą: (1) obowiązkowo - Wybrane zagadnienia z historii kultury i języka krajów niemieckojęzycznych: wykład, 30 godz., 2 ECTS - Wybrane zagadnienia z językoznawstwa germanistycznego: wykład, 30 godz., 2 ECTS - Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa germanistycznego: wykład, 30 godz., 2 ECTS, oraz (2) inne przedmioty germanistyczne oferowane przez IFG (10 ECTS) wybierane zgodnie z preferencjami akademickimi studenta.

Studenci otrzymują także możliwość realizacji programu modułu dydaktycznego przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela języka angielskiego we wszystkich typach szkół o uprawnieniach publicznych po ukończeniu całego cyklu kształcenia na studiach pierwszego i drugiego stopnia. Pełny program modułu dydaktycznego jest dostępny na stronie internetowej Instytutu Filologii Angielskiej.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Praktyczna nauka języka angielskiego I	60	-	- O
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa	30	4	zaliczenie na ocenę O
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa	30	4	zaliczenie na ocenę O
Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa	30	4	zaliczenie na ocenę O
Szkolenie BHK	4	-	zaliczenie O
Praktyczna nauka języka niemieckiego 1	90	6	zaliczenie O
GRUPA Przedmiotów do wyboru w IFG*	60	8	zaliczenie na ocenę F

Ścieżka: Lingwistyka

W ramach realizacji seminarium magisterskiego student powinien wybrać kurs z oferty programowej przewidzianej dla specjalności lingwistyka.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Seminarium magisterskie: lingwistyka	30	-	- F
Metodologia badań językoznawczych	30	3	zaliczenie na ocenę O
Aspekty zmiany językowej w języku angielskim	30	3	zaliczenie na ocenę O

Ścieżka: Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie

W ramach realizacji seminarium magisterskiego student powinien wybrać kurs z oferty programowej przewidzianej dla specjalności literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Seminarium magisterskie: literaturoznawstwo	30	-	-	F
Metodologia badań literaturoznawczych	30	3	zaliczenie na ocenę	O
Starsza literatura angielska	30	3	zaliczenie na ocenę	O

Ścieżka: Przekładoznawstwo

W ramach realizacji seminarium magisterskiego student powinien wybrać kurs z oferty programowej przewidzianej dla specjalności przekładoznawstwo.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo	30	-	-	F
Kulturowe aspekty przekładu	30	3	zaliczenie na ocenę	O
Stylistyka języka polskiego	30	3	zaliczenie na ocenę	O

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka angielskiego I	60	8	egzamin	O
Przekład I	30	2	zaliczenie na ocenę	O
Praktyczna nauka języka niemieckiego 2	90	6	egzamin	O
GRUPA Przedmiotów do wyboru w IFG*	60	8	zaliczenie na ocenę	F
Moduł kształcenia pedagogicznego				F

Studenci otrzymują możliwość realizacji programu modułu dydaktycznego przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela języka angielskiego we wszystkich typach szkół o uprawnieniach publicznych po ukończeniu całego cyklu kształcenia na studiach I i II stopnia. Poniższe kursy realizowane są w IFA UJ. Pozostałe przedmioty realizowane są w innych jednostkach UJ, np. w Studium Pedagogicznym. Pełny program modułu jest dostępny na stronie internetowej Instytutu Filologii Angielskiej.

Dydaktyka języka angielskiego dla szkół ponadpodstawowych - wykład	30	3	egzamin	F
Dydaktyka języka angielskiego dla szkół ponadpodstawowych - ćwiczenia	30	2	zaliczenie na ocenę	F

Ścieżka: Lingwistyka

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Seminarium magisterskie: lingwistyka	30	7	zaliczenie	F
Język i społeczeństwo	30	3	zaliczenie na ocenę	O
Język i media	30	3	zaliczenie na ocenę	O
Przyswajanie języka	30	3	zaliczenie na ocenę	O

Ścieżka: Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie

W ramach realizacji seminarium magisterskiego student powinien wybrać kurs z oferty programowej przewidzianej dla specjalności literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Seminarium magisterskie: literaturoznawstwo	30	7	zaliczenie	F
Nowsza literatura angielska	30	3	zaliczenie na ocenę	O
Literatura amerykańska	30	3	zaliczenie na ocenę	O
Literatura - wybrane zagadnienia	30	3	zaliczenie na ocenę	O

Ścieżka: Przekładoznawstwo

W ramach realizacji seminarium magisterskiego student powinien wybrać kurs z oferty programowej przewidzianej dla specjalności przekładoznawstwo.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo	30	7	zaliczenie	F
Przekład tekstów humanistycznych	30	3	zaliczenie na ocenę	O
Przekład tekstów urzędowych	30	3	zaliczenie na ocenę	O
Proza w przekładzie	30	3	zaliczenie na ocenę	O

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka angielskiego II	60	-	-	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Przekład II	30	2	zaliczenie na ocenę	O
Praktyczna nauka języka niemieckiego 3	60	4	zaliczenie	O
Spoleczne i geoeconomiczne aspekty globalizacji	30	4	zaliczenie na ocenę	O
GRUPA Przedmiotów do wyboru w IFG*	90	8	zaliczenie na ocenę	F
Moduł kształcenia pedagogicznego				F
<p>Studenci otrzymują możliwość realizacji programu modułu dydaktycznego przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela języka angielskiego we wszystkich typach szkół o uprawnieniach publicznych po ukończeniu całego cyklu kształcenia na studiach I i II stopnia. Poniższe kursy realizowane są w IFA UJ. Pozostałe przedmioty realizowane są w innych jednostkach UJ, np. w Studium Pedagogicznym. Pełny program modułu jest dostępny na stronie internetowej Instytutu Filologii Angielskiej.</p>				
Praktyka zawodowa (język angielski) – szkoła ponadpodstawowa	60	4	zaliczenie na ocenę	F

Ścieżka: Lingwistyka

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Seminarium magisterskie: lingwistyka	30	-	-	F

Ścieżka: Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Seminarium magisterskie: literaturoznawstwo	30	-	-	F

Ścieżka: Przekładoznawstwo

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo	30	-	-	F

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka angielskiego II	60	8	egzamin	O
Praktyczna nauka języka niemieckiego 4	60	4	egzamin	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1	zaliczenie	O
GRUPA Przedmiotów do wyboru w IFG*	90	8	zaliczenie na ocenę	F

Ścieżka: Lingwistyka

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Seminarium magisterskie: lingwistyka	30	29	zaliczenie F

Ścieżka: Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Seminarium magisterskie: literaturoznawstwo	30	29	zaliczenie F

Ścieżka: Przekładoznawstwo

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo	30	29	zaliczenie F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie: lingwistyka

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka Lingwistyka	Kod przedmiotu UJ.WFFANLinS.2F0.620ce46057ae6.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 7.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 29.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest poszerzenie wiedzy i zainteresowań studentów z zakresu językoznawstwa oraz rozwinięcie umiejętności rozplanowania, napisania i poprawnego zredagowania pracy naukowej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa.	FAN_K2_W01	zaliczenie, brak zaliczenia
W2	zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej w zakresie językoznawstwa, w tym ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w zakresie językoznawstwa.	FAN_K2_W02	zaliczenie, brak zaliczenia
W3	w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka angielskiego, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność.	FAN_K2_W03	zaliczenie, brak zaliczenia
W4	w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach językoznawczych.	FAN_K2_W05	zaliczenie, brak zaliczenia
W5	w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji w ramach językoznawstwa i rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.	FAN_K2_W06	zaliczenie, brak zaliczenia
W6	fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji dotyczące problematyki z zakresu badań językoznawczych.	FAN_K2_W09	zaliczenie, brak zaliczenia
W7	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FAN_K2_W10	zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku angielskim pracę pisemną o charakterze specjalistycznym, naukowym, w zakresie językoznawstwa.	FAN_K2_U01	zaliczenie, brak zaliczenia
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, oraz formułować krytyczne sądy.	FAN_K2_U03	zaliczenie, brak zaliczenia

U3	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię z zakresu językoznawstwa.	FAN_K2_U04	zaliczenie, brak zaliczenia
U4	umiejętnie i merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski.	FAN_K2_U05	zaliczenie, brak zaliczenia
U5	formułować i testować hipotezy badawcze w zakresie językoznawstwa w oparciu o właściwie określone priorytety przy realizacji zadania oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów.	FAN_K2_U06	zaliczenie, brak zaliczenia
U6	przy rozwiązywaniu złożonych i nietypowych problemów w zakresie językoznawstwa integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych.	FAN_K2_U07	zaliczenie, brak zaliczenia
U7	dokonać prezentacji opracowanych zagadnień z zakresu językoznawstwa przy wykorzystaniu różnych form i metod (w tym technik informacyjno-komunikacyjnych).	FAN_K2_U09	zaliczenie, brak zaliczenia
U8	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z zakresu językoznawstwa z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FAN_K2_U10	zaliczenie, brak zaliczenia
U9	porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień językoznawczych.	FAN_K2_U11	zaliczenie, brak zaliczenia
U10	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie językoznawstwa.	FAN_K2_U13	zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAN_K2_K01	zaliczenie, brak zaliczenia
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w obszarze językoznawstwa oraz zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów.	FAN_K2_K02	zaliczenie, brak zaliczenia
K3	spełniać obowiązki akademickie i zawodowe zgodnie z zasadami etyki.	FAN_K2_K04	zaliczenie, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30
przeprowadzenie badań literaturowych	15
zbieranie informacji do zadanej pracy	15

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	15	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 7.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	210	
przeprowadzenie badań literaturowych	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 330	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	480	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 540	ECTS 29.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem seminarium jest przedstawienie studentom warsztatu pisania pracy magisterskiej. Student pogłębia umiejętności formułowania tematu badawczego, konstruowania pracy magisterskiej oraz posługiwania się źródłami. Poszerza i rozwija wiedzę i umiejętności z zakresu metodologii badań językoznawczych. Ponadto pogłębia wiedzę związaną z zakresem tematycznym seminarium magisterskiego. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, W7, U1, U10, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

dyskusja, analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia ostatniego semestru seminarium jest złożenie pracy magisterskiej. Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFANPrzS.2F0.1585690856.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 7.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 29.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzenie wiedzy i zainteresowań studentów z zakresu przekładoznawstwa.
C2	Rozwinięcie umiejętności rozplanowania, napisania i poprawnego zredagowania pracy naukowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia, metody i teorie z zakresu translatologii; ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w ramach przekładoznawstwa.	FAN_K2_W01, FAN_K2_W02	zaliczenie, praca magisterska
W2	wybrane metody analizy i interpretacji tekstów kultury przydatne w refleksji przekładoznawczej oraz w praktyce przekładowej	FAN_K2_W06	zaliczenie, praca magisterska
W3	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego	FAN_K2_W10	praca magisterska
W4	kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w przekładoznawstwie, a także teorie i metodologie stosowane w badaniach translatologicznych; rozumie interdyscyplinarny charakter badań przekładoznawczych i ich ścisły związek z różnymi (sub)dyscyplinami w ramach dziedziny nauk humanistycznych (przede wszystkim z językoznawstwem i literaturoznawstwem, lecz również z kulturoznawstwem, socjologią, historią, filozofią czy medioznawstwem).	FAN_K2_W04, FAN_K2_W05, FAN_K2_W08	zaliczenie, praca magisterska
W5	fundamentalne dylematy towarzyszące pracy tłumacza.	FAN_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku angielskim pracę magisterską o charakterze przekładoznawczym, potrafi samodzielnie wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu przekładoznawstwa, wykorzystując różne źródła polskie i anglojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy; posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	FAN_K2_U01, FAN_K2_U03, FAN_K2_U05	zaliczenie, praca magisterska
U2	przeprowadzić pogłębioną analizę i interpretację tekstów z zastosowaniem wybranych metod stosowanych w przekładoznawstwie.	FAN_K2_U04	zaliczenie, praca magisterska

U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim poświęcone badaniom translatologicznym; potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień przekładoznawczych; potrafi współdziałać z innymi.	FAN_K2_U09, FAN_K2_U10, FAN_K2_U11, FAN_K2_U12	zaliczenie
U4	przy rozwiązywaniu złożonych i nietypowych problemów badawczych integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin i subdyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych (przede wszystkim literaturoznawstwa i językoznawstwa); potrafi również formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie przekładoznawstwa oraz dobierać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod	FAN_K2_U06, FAN_K2_U07	zaliczenie, praca magisterska
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa; rozumie także potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FAN_K2_U13	zaliczenie, praca magisterska
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz zasięgnięcia porad specjalistów w przypadku napotkania trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów translatologicznych.	FAN_K2_K01, FAN_K2_K02	zaliczenie, praca magisterska
K2	spełniać obowiązki akademickie i zawodowe zgodnie z zasadami etyki.	FAN_K2_K04	zaliczenie, praca magisterska

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	15	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
przygotowanie do zajęć	15	
przygotowanie pracy dyplomowej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 7.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	240	
przeprowadzenie badań literaturowych	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 360	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	450	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 510	ECTS 29.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem seminarium jest przedstawienie studentom warsztatu pisania pracy magisterskiej. Student pogłębia umiejętności formułowania tematu badawczego, konstruowania pracy magisterskiej oraz posługiwania się źródłami. Poszerza i rozwija wiedzę i umiejętności z zakresu metodologii badań przekładoznawczych. Ponadto pogłębia wiedzę związaną z zakresem tematycznym seminarium magisterskiego. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metody e-learningowe, konsultacje, analiza przypadków, seminarium, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		Forma oraz warunki zaliczenia semestru zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 2

Metody nauczania:

metody e-learningowe, konsultacje, dyskusja, burza mózgów, seminarium, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. W razie konieczności, zajęcia i zaliczenia mogą odbywać się w formie zdalnej.

Semestr 3

Metody nauczania:

metody e-learningowe, konsultacje, dyskusja, seminarium, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		Forma oraz warunki zaliczenia semestru zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 4

Metody nauczania:

metody e-learningowe, konsultacje, seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie, praca magisterska	Warunkiem zaliczenia ostatniego semestru seminarium jest złożenie pracy magisterskiej. Pozostałe warunki oraz forma zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. W razie konieczności, zajęcia i zaliczenia mogą odbywać się w formie zdalnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa



Praktyczna nauka języka angielskiego I Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANS.230.5cd961efd7d34.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 8.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest rozwijanie umiejętności posługiwania się językiem angielskim w mowie i piśmie na poziomie C1+ (zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ), z uwzględnieniem specyfiki dyskursu akademickiego. Kurs ma na celu w szczególności: (1) doskonalenie zaawansowanych umiejętności związanych ze sprawnością czytania i wymaganych przy analizie dłuższych, złożonych tekstów, (2) rozwijanie umiejętności niezbędnych do napisania pracy magisterskiej, (3) poszerzanie zasobu słownictwa oraz doskonalenie znajomości/umiejętności stosowania struktur gramatycznych i związków frazeologicznych na poziomie C1+.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	język angielski w zakresie słownictwa, frazeologii oraz struktur gramatycznych na poziomie C1+, w tym tych charakterystycznych dla stylu formalnego, jego rozmaite style i rejestry oraz w pogłębionym stopniu konwencje stosowane w anglojęzycznych publikacjach prasowych i naukowych (w tym: środki stylistyczne i zabiegi retoryczne).	FAN_K2_W03	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
W2	zjawiska i problemy kulturowe prezentowane w różnorodnych współczesnych tekstach publicystycznych.	FAN_K2_W06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
W3	w pogłębionym stopniu konwencje stosowane w anglojęzycznych publikacjach naukowych.	FAN_K2_W10	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonywać selekcji i syntezy informacji oraz analizować i interpretować współczesne teksty kultury (zwłaszcza aktualne publikacje naukowe i prasowe)	FAN_K2_U03, FAN_K2_U04	egzamin pisemny, zaliczenie
U2	wyrażać opinię i uczestniczyć w dyskusji na temat zagadnień poruszanych w anglojęzycznych publikacjach prasowych i akademickich.	FAN_K2_U05	egzamin ustny, zaliczenie
U3	redagować teksty o charakterze akademickim odwołując się do innych odpowiednio dobranych publikacji, dokumentując je rzetelnie i zgodnie z regułami wybranego stylu.	FAN_K2_U01	egzamin pisemny, zaliczenie
U4	posługiwać się językiem wiodącym na poziomie C1+ (określonym przez ESOKJ)	FAN_K2_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej analizy treści we współczesnych publikacjach publicystycznych i akademickich.	FAN_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	70	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 130	ECTS 0.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	25	
przygotowanie do egzaminu	25	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 8.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Kurs ukierunkowany jest na doskonalenie umiejętności rozumienia idei zawartych w złożonych tekstach i wypowiedziach ustnych oraz na doskonalenie umiejętności konstruowania wypowiedzi pisemnych o charakterze akademickim na poziomie C1+ (zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ).</p> <p>Kurs poszerza posiadane umiejętności związane ze sprawnościami czytania oraz rozumienia mowy, a także doskonali sprawności niezbędne do przygotowania dłuższych wypowiedzi pisemnych o charakterze akademickim (z wykorzystaniem literatury przedmiotu), w szczególności pracy magisterskiej. Kurs poszerza również słownictwo i ugruntowuje znajomość zaawansowanych struktur gramatycznych na poziomie poziom C1+.</p> <p>Na roku I kurs kładzie szczególny nacisk na:</p> <ul style="list-style-type: none"> · umiejętność przeprowadzenia analizy wybranych rodzajów tekstów akademickich (np. esej krytyczny, artykuł badawczy, abstrakt) z uwzględnieniem krytycznego podejścia do tekstu; · umiejętność dokonywania syntezy rozbudowanych idei przedstawionych w dłuższym tekście lub w złożonej wypowiedzi ustnej; · umiejętność wyciągania i przedstawiania wniosków; · umiejętność konstruowania spójnej, logicznej i efektywnej argumentacji; · umiejętność przetwarzania informacji (parafrazowanie i streszczanie fragmentów tekstów akademickich, kompilowanie, tworzenie przeglądu literatury); · umiejętność rozpoznawania struktury i organizacji tekstu poprzez dobrą znajomość znaczników dyskursu właściwych dla danego gatunku i rejestru; · umiejętność dokonywania właściwego doboru tekstów źródłowych (ocena jakości informacji oraz jakości źródeł, korzystanie z baz danych i zasobów bibliotecznych na poziomie zaawansowanym); · umiejętność posługiwania się materiałami źródłowymi: poprawne wykorzystywanie źródeł i dokumentowanie ich za pomocą wybranego stylu (np. MLA, APA) oraz unikanie plagiatu; · umiejętność posługiwania się słownictwem, związkami frazeologicznymi oraz strukturami gramatycznymi na poziomie zbliżonym do kompetencji rodzimych użytkowników języka; · właściwy dobór środków leksykalnych i stylistycznych; · posługiwanie się stylem formalnym. <p>Kurs opiera się o materiały autentyczne (publikacje książkowe i/lub prasowe oraz materiały audio i/lub video adresowane do rodzimych użytkowników języka angielskiego) oraz o wyszczególniony w dalszej części sylabusu podręcznik główny i podręczniki uzupełniające.</p>	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1
----	--	--------------------------------

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, analiza tekstów, metoda projektów, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Kurs obejmuje dwa semestry (I i II) i kończy się zaliczeniem bez oceny po semestrze II, a następnie egzaminem końcowym. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Egzamin składa się z części pisemnej i części ustnej. Zdanie części pisemnej jest warunkiem dopuszczenia do części ustnej. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z całości egzaminu jest uzyskanie minimum 60% wartości punktowej z każdej części składowej egzaminu. Warunki uzyskania zaliczenia dotyczą pracy w obu semestrach i obejmują: (1) regularne uczestnictwo i aktywny udział w zajęciach, (2) zaliczenie wszystkich wymaganych testów cząstkowych przeprowadzanych w trakcie trwania kursu, (3) przygotowanie i wygłoszenie wymaganych prezentacji, (4) zaliczenie wszystkich wymaganych prac pisemnych. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z testów cząstkowych jest uzyskanie co najmniej 60% punktów.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, metoda projektów, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	Kurs obejmuje dwa semestry (I i II) i kończy się zaliczeniem bez oceny po semestrze II, a następnie egzaminem końcowym. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Egzamin składa się z części pisemnej i części ustnej. Zdanie części pisemnej jest warunkiem dopuszczenia do części ustnej. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z całości egzaminu jest uzyskanie minimum 60% wartości punktowej z każdej części składowej egzaminu. Warunki uzyskania zaliczenia dotyczą pracy w obu semestrach i obejmują: (1) regularne uczestnictwo i aktywny udział w zajęciach, (2) zaliczenie wszystkich wymaganych testów cząstkowych przeprowadzanych w trakcie trwania kursu, (3) przygotowanie i wygłoszenie wymaganych prezentacji, (4) zaliczenie wszystkich wymaganych prac pisemnych. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z testów cząstkowych jest uzyskanie co najmniej 60% punktów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka angielskiego na poziomie C1 (zgodnie ze standardami ESOKJ).



Seminarium magisterskie: literaturoznawstwo
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie	Kod przedmiotu UJ.WFFANLitBryAmeS.2F0.1585691180.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 7.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 29.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem seminarium jest przygotowanie studentów do samodzielnych badań naukowych prowadzących do napisania pracy magisterskiej w zakresie literaturoznawstwa i wyposażenie ich w poszerzoną wiedzę na temat literatury anglojęzycznej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu badań literaturoznawczych dotyczących literatury anglojęzycznej, w tym ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w ramach specjalizacji literaturoznawczej.	FAN_K2_W02	zaliczenie
W2	wybrane metody analizy i interpretacji tekstów literackich; zna i rozumie specyfikę przedmiotową i metodologiczną obszaru badań nad literaturą anglojęzyczną.	FAN_K2_W05	zaliczenie
W3	w pogłębionym stopniu wybrane teksty literatury i kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji, a także rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.	FAN_K2_W06	zaliczenie
W4	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego w kontekście tworzenia własnych tekstów naukowych oraz własnej pracy magisterskiej.	FAN_K2_W10	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku angielskim prace pisemne mające znamiona tekstu naukowego; w tym celu potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła, oraz formułować własne hipotezy i krytyczne sądy w obszarze literaturoznawstwa i kultury anglojęzycznej; potrafi przy rozwiązywaniu problemów literaturoznawczych integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych; posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków dotyczących funkcjonowania anglojęzycznej literatury w szerszej pojętej kulturze.	FAN_K2_U01, FAN_K2_U03, FAN_K2_U04, FAN_K2_U05, FAN_K2_U06	zaliczenie

U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury anglojęzycznej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FAN_K2_U04	zaliczenie
U3	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu; potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień literaturoznawczych; potrafi współdziałać z innymi w celu przygotowania wspólnego stanowiska lub projektu w obrębie refleksji literaturoznawczych.	FAN_K2_U09, FAN_K2_U10, FAN_K2_U11, FAN_K2_U12	zaliczenie
U4	formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie literaturoznawstwa oraz dobierać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania; potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie literaturoznawstwa.	FAN_K2_U06, FAN_K2_U13	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści w zakresie badań nad literaturą i kulturą anglojęzyczną oraz do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów badawczych dotyczących literaturoznawstwa, a także do zasięgnięcia opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu napotkanych problemów.	FAN_K2_K01, FAN_K2_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	25	
przygotowanie raportu	25	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie raportu	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	100	
przygotowanie do ćwiczeń	90	
konsultacje	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 340	ECTS 7.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	100	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 130	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	350	
przygotowanie do egzaminu	150	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 530	ECTS 29.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem seminarium jest przedstawienie studentom warsztatu pisania pracy magisterskiej. Student pogłębia umiejętności formułowania tematu badawczego, konstruowania pracy magisterskiej oraz posługiwania się źródłami. Poszerza i rozwija wiedzę i umiejętności z zakresu metodologii badań literaturoznawczych. Ponadto pogłębia wiedzę związaną z zakresem tematycznym seminarium magisterskiego. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

dyskusja, seminarium, analiza tekstów, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		Obecność na zajęciach, prowadzenie badań prowadzących do napisania pracy magisterskiej, konsultacje z prowadzącym.

Semestr 2

Metody nauczania:

konsultacje, dyskusja, seminarium, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Obecność na zajęciach, prowadzenie badań prowadzących do napisania pracy magisterskiej, konsultacje z prowadzącym.

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		Uczestnictwo w zajęciach, prowadzenie badań, przedstawienie części pracy magisterskiej, regularne konsultacje z prowadzącym.

Semestr 4

Metody nauczania:

konsultacje, analiza tekstów, dyskusja, seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Obecność na zajęciach, prowadzenie badań prowadzących do napisania pracy magisterskiej, konsultacje z prowadzącym, przygotowanie pracy magisterskiej spełniającej wymogi stawiane takim pracom.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



Metodologia badań językoznawczych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka Lingwistyka	Kod przedmiotu UJ.WFFANLinS.210.5cb094fde38ed.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest omówienie rozmaitych metod opisu języka.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia zjawiska i metody stosowane w teoriach opisu języka.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę

W2	w pogłębionym stopniu wybrane metodologie stosowane w opisie języka.	FAN_K2_W05	zaliczenie na ocenę
W3	w pogłębionym stopniu wybrane metody analiz i interpretacji tekstów w ramach teorii językoznawczych.	FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę
W4	w pogłębionym stopniu kierunki rozwoju w językoznawstwie.	FAN_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W5	powiązanie językoznawstwa z innymi dziedzinami nauk humanistycznych w odniesieniu do teorii językoznawczych.	FAN_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na temat metod opisu języka.	FAN_K2_U10	zaliczenie na ocenę
U2	wyszukiwać i analizować informacje na temat teorii opisu języka.	FAN_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U3	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie metod opisu języka.	FAN_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny wiedzy na temat metod opisu języka.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Konwersatorium poświęcone różnym metodom opisu języka. Język a językoznawstwo. Przednaukowe podejście do opisu języka. Naukowe podejście do opisu języka. Główne teorie językoznawcze: językoznawstwo historyczno-porównawcze, rozmaite warianty strukturalizmu, funkcjonalizm, gramatyka generatywna, pragmatyka, gramatyka tekstu, kognitywizm.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1
----	---	------------------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach, aktywny udział w dyskusjach, przedstawienie jednej prezentacji



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Kulturowe aspekty przekładu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFANPrzS.210.5cd424928db9e.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Co takiego dzieje się, gdy dzieła literatury, pisarze, prądy literackie i całe tradycje kulturowe przenoszą się z kontekstu nie tylko narodowego języka, ale i narodowej kultury i zostają zaproszenie - lub wręcz się wprasają - w nowy kontekst językowo-kulturowy w wyniku procesu przekładu? Niniejszy przedmiot bada te relacje na przykładzie różnych i wielowymiarowych losów dzieł, prądów i zjawisk literatury polskiej w angielskojęzycznym obszarze kulturowym i - na odwrót - na przykładzie recepcji literatury angielskojęzycznej w Polsce. Wybór tych dwóch obszarów literackich jest też doskonałą okazją do zbadania różnic w funkcjonowaniu literatur dominujących i peryferyjnych. Po ukończeniu zajęć studenci będą potrafili identyfikować i kategoryzować kulturowe uwarunkowania przekładu literackiego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu szeroką gamę zjawisk związanych z przechodzeniem pojedynczych dzieł, twórczości pisarzy i całych tradycji literackich - za pośrednictwem przekładu literackiego - w nowy kontekst kulturowy i językowy; różnice w funkcjonowaniu literatur dominujących i peryferyjnych, i konsekwencje, jakie z tych różnic wynikają dla przekładu literackiego.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	podać przykłady w/w relacji w przypadku konkretnych dzieł literackich i konkretnych autorów literatury polskiej w angielskojęzycznym obszarze kulturowym i - na odwrót - na przykładzie recepcji literatury angielskojęzycznej w Polsce.	FAN_K2_U06	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniań i selekcjonowania informacji.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie pracy semestralnej	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu

1.	1. Wstęp: literatura polska w kontekście angielskojęzycznym. 2. Pan Tadeusz: polska epepeja narodowa w innym języku. 3. Sienkiewicz po angielsku. 4. Dwujęzyczny Conrad? 5. Conrad i Sienkiewicz: Polska zmiana warty w Afryce. 6. Polska powieść po francusku o Hiszpanii: "Rękopis znaleziony w Saragossie" Jana Potockiego. 7. Rzymska tragedia po polsku. 8. Polski chłopiec pisze po hebrajsku. 9. Liczenie krasnoludów: Tolkien w Polsce.	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	test zaliczeniowy na ponad 60%

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa - dopuszczalna jest usprawiedliwiona nieobecność na jednych zajęciach.



Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANS.210.5cd2d1107f2fe.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami literaturoznawstwa, zwłaszcza dotyczącymi specyfiki literatury modernistycznej i jej kontestacji założeń wiktoriańskiego realizmu.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu główne trendy i kierunki rozwoju literatury angielskiej od wiktorianizmu do modernizmu	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować, syntetyzować i użytkować różne informacje dotyczące zagadnień literatury anglojęzycznej oraz dostrzegać problemy badawcze	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przegląd głównych trendów i tematów w literaturze anglojęzycznej XX wieku, z elementami podstawowych koncepcji i narzędzi stosowanych w krytyce literackiej. Specyfika powieści modernistycznej w zestawieniu z koncepcjami tradycyjnego dziewiętnastowiecznego realizmu i głównych tendencji w literaturze wiktoriańskiej.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	Test zaliczeniowy. Studenci, którzy wykazali się bardzo dobrą frekwencją (blisko 100%, 1 nieobecność) oraz uczestniczyli w interaktywnym wymiarze wykładu mogą zostać zwolnieni z pisania testu (z oceną dobrą i otwartą możliwością pisania testu dla podniesienia oceny)



Metodologia badań literaturoznawczych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie	Kod przedmiotu UJ.WFFANLitBryAmeS.210.5cd2d11a37dc8.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu przekazanie studentom i studentkom wiedzy z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej.
C2	Kurs ma na celu zapoznanie studentów i studentek z wybranymi teoriami literatury i metodami badań literackich.
C3	Kurs ma na celu zapoznanie studentów i studentek z zasadami przygotowania pracy magisterskiej i rozwinięcie umiejętności potrzebnych do jej napisania.
C4	Kurs ma na celu rozwijanie umiejętności samodzielnego zdobywania wiedzy i rozwijanie umiejętności badawczych w zakresie filologii angielskiej
C5	Kurs ma na celu rozwijanie umiejętności oceniania i selekcjonowania informacji, a także gotowości do rozwiązywania problemów poznawczych i praktycznych w oparciu o wiedzę w obszarze filologii angielskiej i filologii germańskiej, jak również umiejętności zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej w zakresie filologii angielskiej, zgodnie ze specjalizacją literaturoznawczą, w tym ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w ramach tej specjalizacji.	FAN_K2_W02	zaliczenie na ocenę
W2	Student(ka) ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie w ramach filologii angielskiej.	FAN_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W3	Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach literaturoznawczych, w szczególności w XX i XXI-wieczne teorie literatury.	FAN_K2_W05	zaliczenie na ocenę
W4	Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne metody analizy i interpretacji tekstów kultury z perspektywy literaturoznawczej oraz rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.	FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę
W5	Student(ka) ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu teorii literaturoznawczych w systemie nauk humanistycznych oraz o ich specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FAN_K2_W07	zaliczenie na ocenę
W6	Student(ka) ma pogłębioną wiedzę o miejscu literaturoznawstwa w dziedzinie nauk humanistycznych.	FAN_K2_W08	zaliczenie na ocenę
W7	Student(ka) zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FAN_K2_W10	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student(ka) potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze specjalistycznym, odnoszące się do literaturoznawstwa.	FAN_K2_U01	zaliczenie na ocenę
U2	Student(ka) potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje z zakresu literaturoznawstwa, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	FAN_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U3	Student(ka) potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod literaturoznawczych, stosując właściwą terminologię i odpowiednią metodologię.	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U4	Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z zakresu literaturoznawstwa z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FAN_K2_U10	zaliczenie na ocenę
U5	Student(ka) potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie literaturoznawstwa.	FAN_K2_U13	zaliczenie na ocenę

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student(ka) potrafi krytycznie ocenić posiadaną wiedzę oraz odbierane treści w zakresie literaturoznawstwa.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę
K2	Student(ka) jest gotów/gotowa do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w obszarze literaturoznawstwa oraz zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów.	FAN_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	8	
przygotowanie eseju	22	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	przegląd wybranych teorii literackich XXi XXI wieku oraz metodologii badań literaturoznawczych	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
2.	wybrane zagadnienia z narratologii i analiza przykładowych tekstów	W1, W3, W4, W6, U1, U3, U4, U5, K1
3.	przygotowanie do pisania pracy magisterskiej: wyszukiwanie i krytyczna ocena źródeł, zasady sporządzania bibliografii i przypisów zgodnie z popularnymi stylami (MLA, Chicago), przeszukiwanie i funkcjonalności elektronicznych baz danych, zasady cytowania i świadomość, na czym polega plagiat, konstrukcja rozprawy.	W7, U2, U5, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, metody e-learningowe, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu są: - regularna obecność na zajęciach i aktywne w nich uczestnictwo (udział w dyskusji, wykonywanie zadań domowych) (35%) - praca pisemna (esej) lub prezentacja ustna (35%) - - krótki test pisemny (30%)

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość j. angielskiego na poziomie C1-C2

Aspekty zmiany językowej w języku angielskim

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka Lingwistyka</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2023/24</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANLinS.210.63f382482e04e.23</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest przybliżenie studentom zjawiska zmiany językowej i warunkującej ją wariantywności na poziomie geograficznym i społecznym w odniesieniu do zmian zachodzących w systemie języka angielskiego na przestrzeni wieków. Studenci zapoznają się z przykładami zmian na poziomie fonologii, gramatyki, składni, leksyki, pisowni oraz warstwy graficznej począwszy od okresu staroangielskiego aż po okres nowoangielski w oparciu o przykłady i teksty z odpowiednich okresów historycznych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska z zakresu historii gramatyki i fonologii języka angielskiego oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa historycznego.	FAN_K2_W01	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
W2	w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu historii języka angielskiego, rozumie kompleksową naturę języka angielskiego, jego złożoność i zmienność na przestrzeni wieków.	FAN_K2_W03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
W3	znaczenie angielskiego językoznawstwa historycznego w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyficę przedmiotową i metodologiczną.	FAN_K2_W07	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące historycznej zmienności języka angielskiego, wykorzystując różne źródła oraz formułować krytyczne sądy	FAN_K2_U03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
U2	umiejętnie i merytorycznie argumentować zjawiska występujące w historii języka angielskiego z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski.	FAN_K2_U05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy w zakresie zmian zachodzących w języku angielskim na przestrzeni wieków oraz odbieranych treści.	FAN_K2_K01	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
Przygotowanie prac pisemnych	5	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
przygotowanie do zajęć	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 85	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Tematyka zajęć obejmie takie aspekty jak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pojęcie wariantywności oraz zmiany językowej, przykłady współczesnej wariantywności i zmian w języku angielskim - Ogólne wprowadzenie do metod badawczych (językoznawstwo historyczne, socjolingwistyka historyczna) - zmiany na płaszczyźnie leksykalnej – powody zmian, przykłady kontynuacji i zmian w zakresie słowotwórstwa, procesy słowotwórcze, zapożyczenia w staro-, średnio-, i nowoangielskim - zmiany na płaszczyźnie semantycznej – powody zmian, przykłady i typologia zmian semantycznych - zmiany na płaszczyźnie pragmatycznej – przykłady zmian na przestrzeni wieków - zmiany na płaszczyźnie graficznej – paleografia; alfabet runiczny i łaciński, przykłady zmian i konwencji w zapisie tekstu od języka staroangielskiego po nowoangielski - zmiany na płaszczyźnie fonemicznej i fonologicznej – powody zmian i typologia procesów fonemicznych i fonetycznych; przykłady kontynuacji i zmian spółgłoskowych i samogłoskowych (najważniejsze procesy) od prehistorii przez staroangielski, średnioangielski po nowoangielski - zmiany na płaszczyźnie gramatycznej – przykłady kontynuacji i zmian w zakresie fleksji rzeczownika, zaimka, przymiotnika i czasownika od języka staroangielskiego przez średnioangielski po nowoangielski - zmiany na płaszczyźnie składniowej – przykłady kontynuacji i zmian w zakresie składni zdania i frazy od staroangielskiego po nowoangielski - analiza przykładów z tekstów staroangielskich, średnioangielskich (różne dialekty) i nowoangielskich 	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest zaliczenie pisemnego testu końcowego na ocenę pozytywną (60% punktów)

Stylistyka języka polskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka Przekładoznawstwo</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2023/24</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANPrzS.210.5cd4247c7eee4.23</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

Okres Semestr 1	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	Liczba punktów ECTS 3.0
---------------------------	---	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Utrwalenie przez studentów wiadomości ze stylistyki normatywnej języka polskiego. Zapoznanie się studentów z typowymi błędami w tłumaczeniu z języka angielskiego lub niemieckiego na polski.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia i zjawiska z zakresu stylistyki języka polskiego.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować, interpretować oraz redagować różnego rodzaju teksty w języku polskim, zwłaszcza tłumaczenia.	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny stylistycznej odbieranych treści sformułowanych w języku polskim.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
konsultacje	5	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	15	
przygotowanie do zajęć	20	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Utrwalenie przez studentów wiadomości ze stylistyki normatywnej języka polskiego. Zapoznanie studentów z typowymi błędami w tłumaczeniu z języka angielskiego lub niemieckiego na polski.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Wymagania: - regularna obecność na zajęciach (maksymalnie dwie nieusprawiedliwione nieobecności) i przygotowanie się do nich - zdanie testu zaliczeniowego (min. liczba punktów 60%)

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka polskiego

Wybrane zagadnienia z językoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2023/24</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANS.210.5cd2d11575c22.23</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z językoznawstwa (fonetyka, fonologia, morfologia, składnia, pragmatyka, analiza dyskursu).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska z zakresu językoznawstwa.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę

W2	w pogłębionym stopniu kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność.	FAN_K2_W03	zaliczenie na ocenę
W3	w pogłębionym stopniu teorii i metodologii stosowane w badaniach językoznawczych.	FAN_K2_W05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	35	
przygotowanie do zajęć	35	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci będą zdobywać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, W3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z testu końcowego (min. 60% punktów).

Starsza literatura angielska
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2023/24</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANLitBryAmeS.210.5cd2d11a6153c.23</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs, skierowany do studentów pierwszego roku drugiego stopnia specjalizacji literackiej, ma na celu zapoznanie uczestników z podstawowymi zagadnieniami wybranych zjawisk literackich w literaturze angielskiej od czasów średniowiecza aż po romantyzm, a także funkcjonowaniem tych zjawisk w literaturze współczesnej. Kurs oferuje analizę szeregu tekstów źródłowych pod kątem związków pomiędzy tekstami literackimi, zarówno sobie współczesnymi jak i tymi, które powstały w czasach sobie odległych, a tym samym tworzy płaszczyznę praktyczną, na której studenci rozwiną swoje umiejętności interpretacyjno-krytyczne w kontekście przygotowywania własnych projektów magisterskich.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska stanowiące przedmiot badań nad literaturą angielską od czasów średniowiecznych po Romantyzm, z uwzględnieniem wpływu owej wcześniejszej literatury na literaturę i kulturę współczesną. Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między tymi faktami, pojęciami i zjawiskami, które stanowią zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie literaturoznawstwa.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach nad literaturą angielską czasów średniowiecznych po Romantyzm, z uwzględnieniem teorii i metodologii stosowanych do badania wpływu owej wcześniejszej literatury na literaturę i kulturę współczesną.	FAN_K2_W05	zaliczenie na ocenę
W3	Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane teksty literatury i kultury angielskiego obszaru językowego od czasów średniowiecznych po Romantyzm. Student(ka) zna i rozumie metody ich analizy i interpretacji, a także rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.	FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student(ka) potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty literatury angielskiej od średniowiecznych po romantyczne wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię. Student(ka) potrafi także dostrzec wpływ owej wcześniejszej literatury na literaturę i kulturę współczesną.	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U2	Student(ka) potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień dotyczących literatury angielskiej począwszy od tekstów średniowiecznych po romantyczne z uwzględnieniem wpływu owej wcześniejszej literatury na literaturę i kulturę współczesną.	FAN_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student(ka) jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści dotyczących literatury angielskiej począwszy od tekstów średniowiecznych po romantyczne.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	20
przygotowanie projektu	40

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Program obejmuje przegląd zjawisk literackich w wybranych epokach od średniowiecza po romantyzm a także współczesnych adaptacji kanonicznych tekstów wczesnej literatury angielskiej. W zależności od decyzji podjętych w grupie na początku kursu, program skupia się na wpływach tekstów antycznych oraz Biblii and literaturę brytyjską na przestrzeni wieków lub na współczesnych adaptacjach literackich i filmowych oraz interakcjach tekstów literackich z innymi tekstami kultury. Zjawiska literackie i kulturowe, które są przedstawiane podczas kursu obejmują wybrane zagadnienia dotyczące intertekstualności (np. parodie, aluzje, imitacje, pastisze).	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Prowadzący ustala formę zaliczenia z grupą (końcowy test, praca pisemna, lub inna wybrana forma zaliczenia).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa.

Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2023/24</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANS.210.5cc2ec7f7951e.23</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Nauki socjologiczne, Nauki o komunikacji społecznej i mediach, Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka), 0314 Socjologia i kulturoznawstwo</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przybliżenie osobom studiującym bogactwa oraz specyfiki współczesnych badań przekładoznawczych
C2	uwrażliwienie osób studiujących na twórczy charakter oraz rolę przekładu w życiu społecznym i kulturze
C3	zwrócenie uwagi na podstawowe mechanizmy rządzące praktyką przekładu oraz rynkiem wydawniczym
C4	przybliżenie osobom studiującym wpływu nauk humanistycznych (językoznawstwa, literaturoznawstwa, filozofii, nauk o kulturze i religii) oraz nauk społecznych (socjologii, nauk o komunikacji społecznej i mediach) na kształtowanie się przekładoznawstwa jako interdyscypliny

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska z zakresu przekładoznawstwa.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	kompleksową naturę języka oraz znaczenie tych uwarunkowań w przekładzie.	FAN_K2_W03	zaliczenie na ocenę
W3	w pogłębionym stopniu główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w przekładoznawstwie, a także wybrane teorie i metodologie stosowane w badaniach translatologicznych, związane z wybranymi dyscyplinami nauk humanistycznych i społecznych	FAN_K2_W04, FAN_K2_W05	zaliczenie na ocenę
W4	w pogłębionym stopniu wybrane metody analizy i interpretacji tekstów kultury w ramach badań przekładoznawczych; pojmuje współzależności między wybranymi metodami analizy a teorią i praktyką przekładu; ma również pogłębioną i uporządkowaną wiedzę na temat języka (w tym języka przekładu) jako nośnika kultury	FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę
W5	w pogłębionym stopniu znaczenie relacji pomiędzy literaturami różnych kręgów kulturowych; rozumie rolę przekładu w tworzeniu kultury oraz kształtowaniu i zaspokajaniu potrzeb społecznych	FAN_K2_W06, FAN_K2_W09	zaliczenie na ocenę
W6	znaczenie filologii angielskiej w systemie nauk humanistycznych, rozumie powiązania przekładoznawstwa z innymi (sub)dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych i społecznych	FAN_K2_W07, FAN_K2_W08	zaliczenie na ocenę
W7	wpływ nauk społecznych (socjologii; nauk o komunikacji społecznej i mediach; studiów kulturowych, w tym antropologii, etnologii oraz studiów gender) na rozwój przekładoznawstwa jako interdyscypliny.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W8	społeczny wymiar pracy tłumacza oraz podstawowe mechanizmy rządzące rynkiem wydawniczym; pojmuje fundamentalne dylematy związane z praktyką przekładową.	FAN_K2_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować i interpretować różne teksty kultury w przekładzie, z zastosowaniem wybranych metod, aby wyjaśnić ich znaczenie, uwarunkowania historyczno-kulturowe czy oddziaływanie społeczne	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U2	samodzielnie formułować problemy badawcze związane z przekładoznawstwem oraz integrować wiedzę z zakresu różnych dyscyplin humanistycznych i społecznych, aby zaproponować sposoby ich rozwiązania.	FAN_K2_U07	zaliczenie na ocenę
U3	czytać ze zrozumieniem teksty poświęcone teorii przekładu; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa.	FAN_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	krytycznej oceny omawianych koncepcji przekładoznawczych oraz ich przydatności w pracy tłumacza.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę
K2	refleksji nad wymiarem etycznym pracy tłumacza, niezbędnej dla odpowiedzialnego wykonywania przyszłych ról zawodowych.	FAN_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do sprawdzianu	35	
przygotowanie do zajęć	35	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Kurs przybliży uczestnikom najważniejsze zagadnienia współczesnych badań przekładoznawczych, rozumianych jako interdyscyplina czerpiąca inspirację z nauk humanistycznych i społecznych. Studenci poznają historię refleksji nad przekładem oraz najbardziej fundamentalne pojęcia i metodologie wykorzystywane w przekładoznawstwie. Zapoznają się z wybranymi nurtami badań translatologicznych, poznają również specyficzne zagadnienia przekładu wybranych tekstów kultury (dzieł literackich, tekstów świętych, komunikatów multimedialnych), ilustrowane współczesnymi przykładami.</p> <p>Poszczególne bloki zajęć będą poświęcone kolejno tradycyjnym ujęciom językoznawczym i literaturoznawczym oraz nowszym ujęciom, inspirowanym rozwojem nauk społecznych (kulturoznawstwa - w tym postcolonial studies i gender studies, socjologii, nauk o komunikacji społecznej i mediach), które kształtowały przekładoznawstwo po tzw. zwrocie kulturowym. Szczegółowa lista tematów zostanie podana przez prowadzącą/prowadzącego.</p>	W1, W2, W3, W4, W5, W6, W7, W8, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	<p>Efekty uczenia się są weryfikowane dwuetapowo. Po pierwsze, w sposób ciągły - na podstawie obecności i uczestnictwa w wykładzie, umożliwiającego osobom studiującym zapoznanie się z omawianymi zagadnieniami (uczestnicy kursu zachęceni są do ilustrowania dyskutowanych koncepcji własnymi przykładami i dokonywania samodzielnych analiz translatorskich rozwiązań). Każdemu wykładowi towarzyszą materiały dodatkowe, których samodzielne opracowanie w domu wymagane jest do zaliczenia testu końcowego: obowiązkowe lektury, a także dodatkowe materiały audiowizualne do samodzielnych studiów. Ponieważ kurs łączy treści przedmiotowe z zakresu nauk humanistycznych i społecznych, proponowane lektury zapewnią osobom studiującym pogłębioną wiedzę z zakresu przekładoznawstwa jako interdyscypliny nauk humanistycznych oraz nauk społecznych. Po drugie - ostateczna, końcowa ocena osiągniętych efektów uczenia się z zakresu nauk humanistycznych i społecznych przybierze formę testu pisemnego, który sprawdza znajomość omawianych ujęć teoretycznych, zdolność ich wykorzystania w analizie i interpretacji konkretnych rozwiązań translatorskich oraz umiejętność stawiania samodzielnych pytań badawczych. Punktacja: 100-91% bdb; 90-86% db+; 85-76 db; 75-71 dst+; 70-60 dst;</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

do zaliczenia przedmiotu obowiązkowa obecność na wykładzie oraz zapoznawanie się na bieżąco z dodatkowymi materiałami zamieszczanymi na platformie



Praktyczna nauka języka niemieckiego 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANS.210.5cd557a300fdd.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1/C1+.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w stopniu pogłębionym teoretyczne aspekty użycia języka niemieckiego w mowie i piśmie, w tym kompleksową naturę języka niemieckiego, jego złożoność i zmienność oraz zakres jego oddziaływania społecznego.	FAN_K2_W02N, FAN_K2_W03N, FAN_K2_W06N	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posługiwać się językiem niemieckim na poziomie C1/C1+ (określonym przez ESOKJ).	FAN_K2_U08N	zaliczenie
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła niemieckojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	FAN_K2_U03	zaliczenie
U3	dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FAN_K2_U09	zaliczenie
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FAN_K2_U08N	zaliczenie
U5	współdziałać w grupie.	FAN_K2_U12	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wypełniania zobowiązań powiązanych z działalnością filologa-germanisty.	FAN_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	50	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie referatu	5	
Przygotowanie do sprawdzianów	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Przedmiot obejmuje kształcenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1/C1+ wg ESOKJ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • czytanie ze zrozumieniem: praca z szerokim zakresem zaawansowanych językowo, dłuższych tekstów, ćwiczenie dostrzegania także znaczeń ukrytych; • pisanie - różnych form pisemnych, w tym form obowiązujących na egzaminie końcowym; • słuchanie - praca z autentycznymi formami audiowizualnymi ze źródeł niemieckojęzycznych; • mówienie - ćwiczenie jasnych, płynnych i precyzyjnych wypowiedzi, także dotyczących złożonych problemów; • poprawne użycie języka (gramatyka i słownictwo): wypracowanie technik systematycznego przyswajania, utrwalania i poszerzania słownictwa potocznego oraz specjalistycznego, rozwijanie kompetencji frazeologicznej, ćwiczenia gramatyczno-leksykalne opracowane przez prowadzących zajęcia. <p>Pod koniec semestru zimowego przeprowadzany jest test diagnostyczny, który ma na celu zapoznać studentów z formą i wymaganiami egzaminu końcowego na poziomie C1+.</p>	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1
----	--	----------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, dyskusja, analiza tekstów, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	<p>1. Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie aktywności na zajęciach oraz co najmniej trzech kolokwium, sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. 2. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów): a) w przypadku niezyskania zaliczenia w czasie trwania zajęć dydaktycznych w semestrze zimowym student ma prawo do dodatkowego terminu zaliczenia tego semestru do końca sesji zimowej poprawkowej, b) w przypadku niezyskania zaliczenia jak w punkcie a) student zachowuje prawo uczestniczenia w zajęciach w semestrze letnim. Aby zaliczyć dany rok akademicki i zostać dopuszczonym do egzaminu końcowego z PNJN, student musi zaliczyć zarówno semestr letni, jak i semestr zimowy w jednym terminie przed końcem semestru letniego, wyznaczonym przez prowadzącego zajęcia. • UWAGA: Zależnie od okoliczności forma zajęć i/lub zaliczeń i/lub egzaminów może zostać zmieniona ze stacjonarnej na zdalną.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka niemieckiego na poziomie C1/C1+,

Obecność obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieobecności nieusprawiedliwione w ciągu semestru u każdego z prowadzących)

Język i społeczeństwo

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka Lingwistyka</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2023/24</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANLinS.220.5cd2d11866811.23</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedmiotem spotkań będzie analiza czynników, które wpływają na zróżnicowanie języka, jakim na co dzień się posługujemy, ze szczególnym uwzględnieniem formy języka angielskiego, oraz metody jego opisu. Celem kursu jest zbadanie, w jaki sposób nasz język kształtują m.in. region geograficzny, klasa społeczna, grupa etniczna, wiek, płeć, zawód, kontekst sytuacyjny, medium komunikacyjne, a także kontakt z innymi językami
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska językowe powiązane ze zmiennymi społecznymi oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie socjolingwistyki	FAN_K2_W01	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
W2	w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka użycia angielskiego w kontekście społecznym, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność.	FAN_K2_W03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
W3	w pogłębionym stopniu kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w socjolingwistyce	FAN_K2_W04	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
W4	w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach socjolingwistycznych.	FAN_K2_W05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
W5	powiązanie filologii angielskiej z socjolingwistyką w dziedzinie nauk humanistycznych.	FAN_K2_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię socjolingwistyczną.	FAN_K2_U04	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
U2	przy rozwiązywaniu złożonych i nietypowych problemów w zakresie socjolingwistyki integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych.	FAN_K2_U07	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści w zakresie socjolingwistyki.	FAN_K2_K01	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
K2	odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki pełnienia ról zawodowych socjolingwisty.	FAN_K2_K04	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
przygotowanie do zajęć	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs ukierunkowany jest na analizę wybranych tematów dotyczących użycia języka z punktu widzenia zmiennych społecznych i geograficznych oraz funkcjonowania języka w społeczeństwie. Na omawiane tematy składają się: główne założenia socjolingwistyki, zmienność językowa, odmiany języka: język a dialekt, dialektologia, planowanie i polityka językowa, wspólnota językowa, wspólnota działania; psychologia języka; krajobraz językowy; etnolekty; teoria kodów; rejestr, styl, slang, angielski standardowy i niestandardowy; język mówiony a język pisany, CMC; socjolekty; socjolingwistyka kwantytatywna w USA i UK; wiek i płeć, język nastolatków, style językowe kobiet i mężczyzn, seksizm językowy; kontakt między językami, multilingwizm oraz zjawiska z nim związane.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie pozytywnej oceny z testu zaliczeniowego (min. 60% punktów)

Nowsza literatura angielska
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2023/24</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANLitBryAmeS.220.5cd2d11b1baf1.23</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wyposażenie studentek i studentów w wiedzę, kompetencje i umiejętności niezbędne dla oceny i analizy najnowszej literatury angielskojęzycznej
C2	Zapoznanie studentek i studentów z najnowszymi zjawiskami w obszarze literatury angielskojęzycznej (gatunki, twórcy, itd.)
C3	Uświadomienie słuchaczkom i słuchaczom problemów związanych z procesami wydawniczymi, rynkiem literackim i prawami rządzącymi recepcją współczesnej literatury angielskojęzycznej

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu aparat pojęciowo-terminologiczny dotyczący współczesnej literatury angielskojęzycznej.	FAN_K2_W02	zaliczenie na ocenę
W2	w pogłębionym stopniu gatunki i przykłady współczesnej literatury angielskiej; zna podstawowe terminy, tematykę, zjawiska, kategorie, metody i techniki.	FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę
W3	w pogłębionym stopniu powiązania współczesnej literatury angielskojęzycznej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych.	FAN_K2_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie współczesnej literatury angielskojęzycznej	FAN_K2_U13	zaliczenie na ocenę
U2	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące współczesnej literatury angielskojęzycznej	FAN_K2_U05	zaliczenie na ocenę
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstu składające się na współczesną literaturę angielskojęzyczną oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację, z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń oraz miejsca w kanonie literatury angielskojęzycznej	FAN_K2_U03	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	uczestniczenia w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form oraz interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze	FAN_K2_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie eseju	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs stanowi wprowadzenie do najnowszej literatury angielskojęzycznej. Wybrane teksty (powieści, opowiadania, inne formy literatury fikcjonalnej), które ukazały się w XXI wieku, stanowiąc będą zaproszenie do refleksji nad współczesną literaturą angielskojęzyczną jako odnoszącą sukcesy „fabryką prozy”. Różnorodne tematy, autorzy i gatunki. Kurs zaprasza także do zastanowienia się nad rolą kanonu, rynku wydawniczego i nagród literackich.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest dokonanie prezentacji i przedstawienie pracy pisemnej (esej krytyczny) dotyczącej wybranej XXI-wiecznej powieści angielskojęzycznej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Oferta dla słuchaczy studiów magisterskich. Znajomość języka angielskiego



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Przekład tekstów humanistycznych Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFANPrzS.220.5cd4249104caf.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Rozwijanie umiejętności analizy tekstu. Zapoznanie studentów ze strategiami tłumaczenia tekstów humanistycznych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów humanistycznych oraz metody ich analizy i interpretacji	FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu humanistycznego z języka polskiego na język angielski; dokonać poprawnego przekładu tekstu z języka angielskiego na język polski.	FAN_K2_U02	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	samodzielnego poszukiwania i oceniania informacji potrzebnych przy tłumaczeniu tekstów humanistycznych.	FAN_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
konsultacje	5	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	15	
przygotowanie do zajęć	20	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci przeprowadzają pragmatyczną i językową analizę tekstów. Tłumaczą różne rodzaje tekstów z dziedzin humanistycznych, zarówno teksty samodzielne (takie jak notka biograficzna, artykuł), jak i części większych publikacji (streszczenie, podziękowania, wstęp, fragmenty rozdziałów). Ponadto redagują prace innych tłumaczy.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Wymagania: - regularna obecność na zajęciach (maksymalnie dwie nieusprawiedliwione nieobecności) i przygotowanie się do nich - zdanie testu zaliczeniowego (min. liczba punktów 60%)

Wymagania wstępne i dodatkowe

biegła znajomość języka angielskiego i polskiego



Język i media
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka Lingwistyka	Kod przedmiotu UJ.WFFANLinS.220.602f72fb4b457.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest omówienie zagadnień związanych z tematyką języka i mediów.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia zjawiska i metody stosowane w teoriach opisu języka w mediach.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę

W2	w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów medialnych oraz metody ich analizy i interpretacji i rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.	FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty medialne.	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny wiedzy na temat metod opisu języka w mediach oraz krytycznej oceny komunikatów medialnych.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia dotyczące tematyki języka i mediów. W ramach kursu omawiane i analizowane będą zjawiska językowe we współczesnych mediach, m.in. w mediach masowych, np. telewizji, prasie, radiu, w Internecie. Tematy zajęć będą obejmować różnorodne aspekty związane ze specyfiką mediów, językiem w mediach, dyskursem i gatunkami medialnymi.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z testu końcowego (min. 60% punktów).

Literatura amerykańska
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2023/24</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANLitBryAmeS.220.5cd2d11aed08d.23</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest omówienie wybranych kwestii związanych z kształtowaniem się amerykańskiej tożsamości na przykładzie wybranych utworów literackich, ze szczególnym uwzględnieniem specyfiki poszczególnych okresów historycznych oraz regionów geograficznych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu aparat pojęciowo-terminologicznego stosowanego do analizy tekstów literackich; procesy kształtujące tożsamość USA, ze szczególnym uwzględnieniem specyfiki omawianych okresów historycznych oraz regionów geograficznych.	FAN_K2_W01, FAN_K2_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przeprowadzić pogłębioną analizę i interpretację tekstów literackich, z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich wpływu na kształtowanie się tożsamości w USA.	FAN_K2_U01, FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	funkcjonowania w międzynarodowym i międzykulturowym środowisku przy pełnej świadomości kontekstów historyczno-społeczno-rasowych w USA	FAN_K2_K01, FAN_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tematyka omawianych tekstów literackich posłuży jako kontekst historyczno-kulturowy dla rozważań nad rozwojem nowych kierunków i konwencji literackich, prowokując jednocześnie do dyskusji o problemach psychologicznych, kulturowych i historycznych. Wykorzystanie interdyscyplinarnej formuły badań nad tekstem literackim pozwoli słuchaczom wyróżnić najważniejsze przemiany świadomościowe widoczne w omawianych tekstach.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, grywalizacja, seminarium, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	obecność obowiązkowa, uczestnictwo w dyskusji, praca zaliczeniowa oraz prezentacja grupowa

Wymagania wstępne i dodatkowe

ukończony kurs Historia literatury amerykańskiej, ogólna wiedza z zakresu kultury i historii USA, dobre umiejętności interpretacji tekstów literackich



Przekład I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANS.220.61dd73068eb0a.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Studenci poznają strategie i techniki tłumaczenia tekstów użytkowych z języka angielskiego na polski i odwrotnie.
C2	Studenci analizują kryteria oceny tłumaczeń.
C3	Studenci odkrywają konwencje rządzące wybranymi kategoriami tekstów i ich rolą w procesie tłumaczenia.
C4	Celem dodatkowym zajęć jest zapoznanie słuchaczy z elementami stałymi przekładu na poziomie nazw własnych i frazeologii.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka angielskiego, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność w kontekście przekładu.	FAN_K2_W03	zaliczenie na ocenę
W2	w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji w kontekście przekładu.	FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę
W3	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FAN_K2_W10	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język angielski oraz z języka angielskiego na język polski.	FAN_K2_U02	zaliczenie na ocenę
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	FAN_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U3	krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U4	posługiwać się językiem angielskim na poziomie C2 (określonym przez ESOKJ).	FAN_K2_U08	zaliczenie na ocenę
U5	współdziałać w grupie.	FAN_K2_U12	zaliczenie na ocenę
U6	samodzielnie zdobywać wiedzę w zakresie przekładu i jest przygotowany do planowania i realizowania własnego uczenia się przez całe życie.	FAN_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w kontekście przekładu oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów.	FAN_K2_K02	zaliczenie na ocenę
K3	odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki pełnienia ról zawodowych filologa-anglisty (w roli tłumacza).	FAN_K2_K04	zaliczenie na ocenę
K4	wypełniania zobowiązań społecznych szczególnie w zakresie działalności powiązanej z przekładem.	FAN_K2_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	10

rozwiązywanie zadań problemowych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Analiza i przekład tekstów informacyjnych	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4
2.	Analiza i przekład tekstów instruktażowych i regulaminów	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4
3.	Analiza i tłumaczenie tekstów prezentująco-wyjaśniających	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Wykonanie tłumaczeń tekstów pragmatycznych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Studenci powinni znać zarówno język angielski jak i język polski na na tyle zaawansowanym poziomie, by poradzić sobie z przekładami użytkowych tekstów specjalistycznych i dokonać oceny istniejących tłumaczeń z języka angielskiego na polski o odwrotnie.

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa - dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w czasie semestru.



Przekład tekstów urzędowych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFANPrzS.220.5cd42492b5556.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów ze specyfiką angielskiego języka prawniczego oraz strategiami tłumaczenia dokumentów urzędowych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane metody analizy i interpretacji tekstów urzędowych.	FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego wybranych rodzajów tekstów urzędowych z języka angielskiego na język polski oraz z języka polskiego na język angielski.	FAN_K2_U02	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	samodzielnego poszukiwania i oceniania informacji potrzebnych przy tłumaczeniu tekstów urzędowych.	FAN_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	15	
konsultacje	5	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci analizują, najczęściej w wersjach paralelnych, te rodzaje dokumentów, które są stosunkowo często tłumaczone w parze językowej polski-angielski. Poznają zasady sporządzania tłumaczeń uwierzytelnionych oraz strategię i techniki przekładowe typowe dla tego typu tłumaczenia. Analizowane i tłumaczone dokumenty to np. akty urodzenia, małżeństwa i zgonu, świadectwa i dyplomy, korespondencja urzędowa, pełnomocnictwa, wybrane rodzaje umów, oświadczenie pod przysięgą, testament.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, metody e-learningowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Wymagania: - regularna obecność na zajęciach (maksymalnie dwie nieusprawiedliwione nieobecności) i przygotowanie się do nich - zdanie testu zaliczeniowego (min. liczba punktów 60%)

Wymagania wstępne i dodatkowe

biegła znajomość języka angielskiego i polskiego



Przyswajanie języka
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka Lingwistyka	Kod przedmiotu UJ.WFFANLinS.220.602f747519cf5.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami dotyczącymi przyswajania języka rodzimego i obcego
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi dotyczące zagadnień związanych z przyswajaniem języka rodzimego i uczeniem się języka obcego oraz jest świadomy i rozumie interdyscyplinarny charakter badań dotyczących ww. tematyki	FAN_K2_W01, FAN_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	omówić i scharakteryzować wybrane zagadnienia dotyczące przyswajania języka w formie ustnej i pisemnej, powołując się na odpowiednie przesłanki teoretyczne i wykorzystując literaturę przedmiotu; potrafi wyszukać z różnych dostępnych źródeł materiały potrzebne do omawiania wybranych zagadnień dotyczących przyswajania języka	FAN_K2_U03, FAN_K2_U08, FAN_K2_U12	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	do krytycznego odbioru wyszukanych przez siebie lub podanych na zajęciach treści dotyczących przyswajania języka	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane zagadnienia dotyczące przyswajania języka, m.in. 1/ charakterystyka kompetencji komunikacyjnej i kompetencji interkulturowej; 2/ interdyscyplinarny charakter badań dotyczących przyswajania języka (wpływ teorii psychologicznych i pedagogicznych); 3/ dyscypliny językowe badające zjawiska dotyczące przyswajania i użycia języka (językoznawstwo, psycholingwistyka, socjolingwistyka, neurolingwistyka); 4/ rola wybranych czynników wpływających na uczenie się języka rodzimego i obcego (wiek, czynniki kognitywne, czynniki społeczne.), 5/ główne aspekty wybranych teorii wyjaśniających naturę uczenia się języka obcego: m.in. behawioryzm, natywizm, konstruktywizm, koneksjonizm; 6/ charakterystyka porównawcza ww. teorii; 6/ implikacje dydaktyczne płynące z badań nad przyswajaniem języka obcego	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

udział w badaniach, dyskusja, burza mózgów, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności) oraz wykonywania prac domowych, które są zadawane w ciągu kursu z możliwością wykonania ich w parach lub grupach. Wykonanie zadań jest sprawdzane w czasie zajęć i jest warunkiem uzyskania zaliczenia. Poza tym na końcu kursu studenci piszą test, który składa się z pytań zamkniętych i pytań otwartych. Oceną końcową jest ocena uzyskana z testu (min. 60%).

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Literatura – wybrane zagadnienia
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie	Kod przedmiotu UJ.WFFANLitBryAmeS.220.5cd2d11b421da.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów ze specyfiką twórczości dramatycznej brytyjskiej i/lub amerykańskiej oraz wydobywanie potencjału teatralnego z tekstu literackiego
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu literaturoznawstwo anglojęzyczne (głównie w zakresie dramatu) oraz wybrane metody analiz i interpretacji tekstów kultury.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować i interpretować dzieła dramatyczne oraz dostrzegać zawarty w tekście literackim potencjał teatralny; integrować wiedzę filologiczną z innymi dyscyplinami w dziedzinie nauk humanistycznych (np. filmoznawstwo, teatrologia); współdziałać w grupie, np. przy przygotowaniu małych inscenizacji teatralnych.	FAN_K2_U04, FAN_K2_U12	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	uczestnictwa w życiu kulturowym (np. poprzez spektakle teatralne, telewizyjne) oraz działania na rzecz popularyzowania i zachowania dziedzictwa kulturowego.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują analizę literacką wybranych utworów dramatycznych, usytuowanych na tle panoramy dramaturgii; podkreślają ich różnorodność tematyczną oraz specyfikę formalną; w części interpretacyjnej kładą nacisk na wyprowadzanie potencjału teatralnego z tekstu literackiego oraz demonstrowaniu teatralności dramaturgii w inscenizacjach.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, inscenizacja, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność (dopuszczone 2 godz. nieobecności bez usprawiedliwienia) oraz aktywne uczestnictwo w zajęciach, poprzez udział w dyskusji, prowadzone analizy oraz przygotowane i/lub zaprojektowane inscenizacje (fragmentów) tekstów dramatycznych omawianych na zajęciach.



Praktyczna nauka języka niemieckiego 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANS.220.5cd557a3a6131.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1/C1+.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w stopniu pogłębionym teoretyczne aspekty użycia języka niemieckiego w mowie i piśmie, w tym kompleksową naturę języka niemieckiego, jego złożoność i zmienność oraz zakres jego oddziaływania społecznego.	FAN_K2_W02N, FAN_K2_W03N, FAN_K2_W06N	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posługiwać się językiem niemieckim na poziomie C1+ (określonym przez ESOKJ).	FAN_K2_U08N	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła niemieckojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	FAN_K2_U03	zaliczenie
U3	dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FAN_K2_U09	zaliczenie
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FAN_K2_U08N	egzamin ustny, zaliczenie
U5	współdziałać w grupie.	FAN_K2_U12	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wypełniania zobowiązań powiązanych z działalnością filologa-germanisty.	FAN_K2_K03	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	50	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie referatu	5	
Przygotowanie do sprawdzianów	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Przedmiot obejmuje kształcenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1/C1+ wg ESOKJ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • czytanie ze zrozumieniem: praca z szerokim zakresem zaawansowanych językowo, dłuższych tekstów, ćwiczenie dostrzegania także znaczeń ukrytych; • pisanie - różnych form pisemnych, w tym form obowiązujących na egzaminie końcowym; • słuchanie - praca z autentycznymi formami audiowizualnymi ze źródeł niemieckojęzycznych; • mówienie - ćwiczenie jasnych, płynnych i precyzyjnych wypowiedzi, także dotyczących złożonych problemów; • poprawne użycie języka (gramatyka i słownictwo): wypracowanie technik systematycznego przyswajania, utrwalania i poszerzania słownictwa potocznego oraz specjalistycznego, rozwijanie kompetencji frazeologicznej, ćwiczenia gramatyczno-leksykalne opracowane przez prowadzących zajęcia. 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1
----	--	----------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, metoda projektów, analiza tekstów, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	<p>1. Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie aktywności na zajęciach oraz co najmniej trzech kolokwiów, sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. Dopuszczalne są dwie nieobecności nieusprawiedliwione w ciągu semestru u każdego z prowadzących. 2. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów). a) w przypadku niezyskania zaliczenia z co najmniej jednego z dwóch semestrów student nie zostaje dopuszczony do egzaminu końcowego w pierwszym terminie i otrzymuje ostatni termin uzyskania zaliczenia/zaliczeń w sesji letniej poprawkowej przed egzaminem poprawkowym z PNJN, b) w przypadku niezyskania zaliczenia jak w punkcie a) student nie jest dopuszczony do egzaminu i powtarza cały rok PNJN. 3. Egzamin kończący rok akademicki jest egzaminem kompetencyjnym w całości w języku niemieckim, sprawdzającym ogólną wiedzę językową na poziomie C1+ (ESOKJ) i składa się z części pisemnej (max. 100 punktów) i części ustnej (max. 25 punktów). Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest zaliczenie części pisemnej. Egzamin pisemny składa się z czterech odrębnych części (4 x 25 pkt.). Aby zaliczyć jedną część, student musi uzyskać min. 15 punktów. Aby zaliczyć cały egzamin pisemny, student musi uzyskać min. 60% wszystkich możliwych do zdobycia punktów, przy czym dopuszczalne jest niezaliczenie jednej z czterech części pod warunkiem napisania jej na min. 12 punktów. W przypadku niespełnienia powyższych wymagań student nie zostaje dopuszczony do egzaminu ustnego i zdaje ponownie cały egzamin w sesji poprawkowej. W przypadku niezaliczenia ustnej części egzaminu student powtarza w drugim terminie tylko tę część. UWAGA: Zależnie od okoliczności forma zajęć i/lub zaliczeń i/lub egzaminów może zostać zmieniona ze stacjonarnej na zdalną.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka niemieckiego na poziomie C1/C1+,

Obecność obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieobecności nieusprawiedliwione w ciągu semestru u każdego z prowadzących)

Proza w przekładzie
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka Przekładoznawstwo</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2023/24</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANPrzS.220.5cd424912d1c2.23</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawowymi zasadami praktyki przekładu literackiego
C2	Przeprowadzenie studentów przez cały proces samodzielnego przekładu literackiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu podstawy i zasady obowiązujące w pracy tłumacza literatury.	FAN_K2_W02, FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę

W2	w pogłębionym stopniu twórczość pisarską w szerokim kontekście kulturowym.	FAN_K2_W05	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	sporządzić poprawny przekład tekstu literackiego.	FAN_K2_U02	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	funkcjonowania na rynku pracy jako tłumacz literatury.	FAN_K2_K03, FAN_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Uczestnicy kursu realizują samodzielny projekt przekładowy, doskonaląc umiejętność przekładu literackiego z języka angielskiego na polski. W porozumieniu z prowadzącym wybierają tekst oryginalny, badają twórczość jego autora/ki i jej recepcję w kulturze ojczystej i polskiej, antycypują i omawiają spodziewane problemy przekładowe charakterystyczne dla wybranego tekstu. Z pomocą prowadzącego obierają odpowiednie strategie przekładowe, optymalne rejestry i techniki końcowej edycji tekstu. Równocześnie uczą się edycji przekładu literackiego dokonując i omawiając prace innych studentów.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, seminarium, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Conajmniej 60% za gotowy projekt przekładowy

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa



Dydaktyka języka angielskiego dla szkół ponadpodstawowych - wykład
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANS.220.1586378904.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0114 Kształcenie nauczycieli ze specjalizacją tematyczną
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest pogłębienie wiedzy studentów w zakresie nauczania języka angielskiego jako języka obcego ze szczególnym uwzględnieniem nauczania na poziomie szkół ponadpodstawowych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa stosowanego.	FAN_K2_W01	egzamin pisemny
W2	w pogłębionym stopniu kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w językoznawstwie stosowanym.	FAN_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	umiejętnie i merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski w zakresie językoznawstwa stosowanego.	FAN_K2_U05	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAN_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	55	
konsultacje	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Krashen's Second Language Acquisition Theory	W1, W2, U1, K1
2.	Vygotsky's concepts of education	W1, W2, U1, K1
3.	Learner-centeredness	W1, W2, U1, K1
4.	Aspects of performance (memory, processing written/spoken input, communication strategies, codeswitching)	W1, W2, U1, K1
5.	Communicative Competence	W1, W2, U1, K1
6.	Second Language Acquisition Research	W1, W2, U1, K1
7.	Form-focused instruction (CR, interface-position, grammaticization)	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Egzamin pisemny składa się z pytań otwartych i zamkniętych. Próg zaliczeniowy egzaminu pisemnego wynosi 60%.

Dydaktyka języka angielskiego dla szkół ponadpodstawowych - ćwiczenia

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2023/24</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANS.220.1586379007.23</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0114 Kształcenie nauczycieli ze specjalizacją tematyczną</p>
---	--

Okres Semestr 2	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	Liczba punktów ECTS 2.0
---------------------------	--	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kształcenia jest zdobycie i uporządkowanie wiedzy teoretycznej oraz rozwinięcie umiejętności praktycznych związanych z nauczaniem języka angielskiego jako języka obcego w szkole ponadpodstawowej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu główne teorie, podejścia i metody nauczania różnych aspektów języka angielskiego oraz aparat pojęciowo-terminologiczny stosowany w dydaktyce nauczania języka angielskiego.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotowywać zadania do nauki języka angielskiego przy wykorzystaniu dostępnych materiałów edukacyjnych, autentycznych i nowych technologii informatycznych i komunikacyjnych.	FAN_K2_U09	zaliczenie na ocenę
U2	współpracować w grupie przy planowaniu i wykonywaniu projektów i zadań nauczycielskich.	FAN_K2_U12	zaliczenie na ocenę
U3	korzystać z różnorodnych zasobów (w tym cyfrowych) w celu opracowania materiałów do celów dydaktycznych oraz dokonać analizy i krytycznej oceny materiałów dydaktycznych oraz publikacji z zakresu metodyki nauczania języka angielskiego.	FAN_K2_U03	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	korzystania z dostępnych publikacji dydaktycznych i naukowych w rozwiązywaniu problemów praktycznych związanych z nauczaniem języka angielskiego.	FAN_K2_K02	zaliczenie na ocenę
K2	ustawicznego poddawania refleksji stanu swojej wiedzy, jakości treści przekazywanych uczniom i zawartości materiałów wykorzystywanych na lekcjach.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę
K3	ciągłego podnoszenia swoich kompetencji językowych, dydaktycznych i pedagogicznych.	FAN_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
przygotowanie eseju	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs obejmuje następujące moduły: specyfika nauczania języka angielskiego w szkołach ponadpodstawowych, planowanie lekcji, nauczanie i integrowanie sprawności językowych, nauczanie leksyki, gramatyki i fonetyki, poprawianie błędów językowych, ocenianie i testowanie, selekcja, adaptacja i ewaluacja materiałów dydaktycznych.	W1, U1, U2, U3, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Aby uzyskać zaliczenie student musi: - uczęszczać na zajęcia (może opuścić jedno spotkanie w semestrze) - wykazywać się znajomością literatury przedmiotu - aktywnie brać udział w zajęciach - zaprojektować sekwencję aktywności dydaktycznych dedykowanych uczącym się języka angielskiego na poziomie szkoły ponadpodstawowej - przedstawić esej krytyczny na temat wybranego artykułu teoretycznego lub badawczego - zaliczyć test semestralny

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka angielskiego na poziomie C1. Ukończony moduł psychopedagogiczny oraz kurs dydaktyki języka angielskiego na studiach licencjackich.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka angielskiego II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANS.2C0.5cd961f0c9149.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 8.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest rozwijanie umiejętności posługiwania się językiem angielskim w mowie i piśmie na poziomie C2 (zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ), z uwzględnieniem specyfiki dyskursu akademickiego. Kurs ma na celu w szczególności: (1) dalsze doskonalenie zaawansowanych umiejętności czytania, analizowania i syntetyzowania tekstów akademickich o wysokim stopniu trudności, (2) rozwijanie umiejętności tworzenia i redagowania tekstów o charakterze akademickim na poziomie zbliżonym do kompetencji wykształconych rodzimych użytkowników języka angielskiego, (3) doskonalenie umiejętności rozumienia ze słuchu w zakresie obejmującym różne odmiany i akcenty języka angielskiego, (4) doskonalenie i utrwalanie umiejętności posługiwania się zaawansowanymi strukturami gramatycznymi, związkami frazeologicznymi oraz słownictwem na poziomie C2, (5) pogłębianie znajomości realiów kulturowych krajów anglojęzycznych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	język angielski w zakresie słownictwa, frazeologii oraz struktur gramatycznych na poziomie C2, w tym tych charakterystycznych dla stylu formalnego, jego rozmaite style i rejestry oraz w pogłębionym stopniu konwencje stosowane w anglojęzycznych publikacjach prasowych i naukowych	FAN_K2_W03	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyrażać opinię i uczestniczyć w dyskusji na temat zagadnień poruszanych w anglojęzycznych publikacjach prasowych i akademickich.	FAN_K2_U11	egzamin ustny, zaliczenie
U2	posługiwać się językiem angielskim na poziomie C2 (określonym przez ESOKJ).	FAN_K2_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej analizy treści we współczesnych publikacjach publicystycznych i akademickich.	FAN_K2_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 8.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Kurs doskonali umiejętność rozumienia idei zawartych w złożonych tekstach i w wypowiedziach ustnych oraz umiejętność konstruowania wypowiedzi ustnych i pisemnych na poziomie C2 (zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ).</p> <p>Kurs poszerza posiadane umiejętności związane ze sprawnościami czytania oraz rozumienia mowy, a także doskonali sprawności niezbędne do przygotowania dłuższych wypowiedzi pisemnych i ustnych o charakterze zarówno akademickim jak i ogólnym, na poziomie kompetencji porównywalnym do rodzimych użytkowników języka angielskiego. Kurs poszerza także słownictwo i ugruntowuje znajomość zaawansowanych struktur gramatycznych i związków frazeologicznych (poziom C2) oraz zapoznaje studentów z odmianami języka angielskiego.</p> <p>Na II roku kurs kładzie szczególny nacisk na:</p> <p>zapewnienie uczestnikom kontekstowej praktyki językowej w różnych rejestrach, dostosowanej do zróżnicowanych celów komunikacyjnych; rozwijanie zakresu leksykalnego oraz znajomości i umiejętności wykorzystania szerokiej gamy środków stylistycznych; poszerzanie znajomości różnorodnych konwencji pisarskich współczesnego języka angielskiego poprzez pracę z różnymi rodzajami tekstów; podnoszenie świadomości zagadnień kulturowych i językowych w świecie anglojęzycznym, ze szczególnym uwzględnieniem różnych odmian języka angielskiego; zapoznanie uczestników z różnymi dialektami i akcentami języka angielskiego, a także rozwijanie umiejętności rozróżniania ich i lokalizowania według kraju i/lub regionu.</p> <p>Kurs opiera się o materiały autentyczne (publikacje książkowe i/lub prasowe oraz materiały audio i/lub video adresowane do rodzimych użytkowników języka angielskiego) oraz o wyszczególniony w dalszej części sylabusu podręcznik główny i podręczniki uzupełniające.</p>	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, konwersatorium językowe, dyskusja, analiza tekstów, metoda projektów, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Kurs obejmuje dwa semestry (III oraz IV) i kończy się zaliczeniem bez oceny po semestrze IV, a następnie egzaminem końcowym. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Egzamin składa się z części pisemnej i części ustnej. Zdanie części pisemnej jest warunkiem dopuszczenia do części ustnej. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z całości egzaminu jest uzyskanie minimum 60% wartości punktowej z każdej części składowej egzaminu. Warunki uzyskania zaliczenia dotyczą pracy w obu semestrach i obejmują: (1) regularne uczestnictwo i aktywny udział w zajęciach, (2) zaliczenie wszystkich wymaganych testów częściowych przeprowadzanych w trakcie trwania kursu, (3) przygotowanie i wygłoszenie wymaganych prezentacji, (4) zaliczenie wszystkich wymaganych prac pisemnych. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z testów częściowych jest uzyskanie co najmniej 60% punktów.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	Kurs obejmuje dwa semestry (III oraz IV) i kończy się zaliczeniem bez oceny po semestrze IV, a następnie egzaminem końcowym. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Egzamin składa się z części pisemnej i części ustnej. Zdanie części pisemnej jest warunkiem dopuszczenia do części ustnej. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z całości egzaminu jest uzyskanie minimum 60% wartości punktowej z każdej części składowej egzaminu. Warunki uzyskania zaliczenia dotyczą pracy w obu semestrach i obejmują: (1) regularne uczestnictwo i aktywny udział w zajęciach, (2) zaliczenie wszystkich wymaganych testów częściowych przeprowadzanych w trakcie trwania kursu, (3) przygotowanie i wygłoszenie wymaganych prezentacji, (4) zaliczenie wszystkich wymaganych prac pisemnych. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z testów częściowych jest uzyskanie co najmniej 60% punktów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka angielskiego na poziomie C1+ (zgodnie ze standardami ESOKJ).



Przekład II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANS.240.61dd7812d5288.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Studenci poznają strategie i techniki tłumaczenia tekstów użytkowych z języka angielskiego na polski i odwrotnie.
C2	Studenci analizują kryteria oceny tłumaczeń.
C3	Studenci odkrywają konwencje rządzące wybranymi kategoriami tekstów i ich rolą w procesie tłumaczenia.
C4	Celem dodatkowym zajęć jest zapoznanie słuchaczy z elementami stałymi przekładu na poziomie nazw własnych i frazeologii.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka angielskiego, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność w kontekście przekładu.	FAN_K2_W03	zaliczenie na ocenę
W2	w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji w kontekście przekładu.	FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę
W3	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FAN_K2_W10	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język angielski oraz z języka angielskiego na język polski.	FAN_K2_U02	zaliczenie na ocenę
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	FAN_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U3	krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U4	posługiwać się językiem angielskim na poziomie C2 (określonym przez ESOKJ).	FAN_K2_U08	zaliczenie na ocenę
U5	współdziałać w grupie.	FAN_K2_U12	zaliczenie na ocenę
U6	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie przekładu i jest przygotowany do planowania i realizowania własnego uczenia się przez całe życie.	FAN_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w kontekście przekładu oraz zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów.	FAN_K2_K02	zaliczenie na ocenę
K3	odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki pełnienia ról zawodowych filologa-anglisty (w roli tłumacza).	FAN_K2_K04	zaliczenie na ocenę
K4	wypełniania zobowiązań społecznych szczególnie w zakresie działalności powiązanej z przekładem.	FAN_K2_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	15

rozwiązywanie zadań problemowych	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Analiza i tłumaczenie tekstów geograficzno-turystycznych.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4
2.	Analiza i tłumaczenie tekstów kulturowo-turystycznych	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4
3.	Analiza i tłumaczenie tekstów prasowo-społecznych	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Wykonanie tłumaczeń tekstów pragmatycznych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Studenci powinni znać zarówno język angielski jak i język polski na na tyle zaawansowanym poziomie, by poradzić sobie z przekładami użytkowych tekstów specjalistycznych i dokonać oceny istniejących tłumaczeń z języka angielskiego na polski o odwrotnie.

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa - dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w czasie semestru.



Praktyczna nauka języka niemieckiego 3
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANS.240.5ce4045bd4b2c.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1+/C2.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w stopniu pogłębionym teoretyczne aspekty użycia języka niemieckiego w mowie i piśmie, w tym kompleksową naturę języka niemieckiego, jego złożoność i zmienność oraz zakres jego oddziaływania społecznego.	FAN_K2_W02N, FAN_K2_W03N, FAN_K2_W06N	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posługiwać się językiem angielskim na poziomie C1+/C2 (określonym przez ESOKJ).	FAN_K2_U08N	zaliczenie
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła niemieckojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	FAN_K2_U03	zaliczenie
U3	dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FAN_K2_U09	zaliczenie
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FAN_K2_U08N	zaliczenie
U5	współdziałać w grupie.	FAN_K2_U12	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wypełniania zobowiązań powiązanych z działalnością filologa-germanisty.	FAN_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie referatu	5	
Przygotowanie prac pisemnych	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Przedmiot obejmuje kształcenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1+/C2 wg ESOKJ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • czytanie ze zrozumieniem: praca z szerokim zakresem zaawansowanych językowo, dłuższych tekstów, ćwiczenie dostrzegania także znaczeń ukrytych; • pisanie - różnych form pisemnych, w tym form obowiązujących na egzaminie końcowym; • słuchanie - praca z autentycznymi formami audiowizualnymi ze źródeł niemieckojęzycznych; • mówienie - ćwiczenie jasnych, płynnych i precyzyjnych wypowiedzi, także dotyczących złożonych problemów, dyskusje; • poprawne użycie języka (gramatyka i słownictwo): ćwiczenia gramatyczno-leksykalne opracowane przez prowadzących zajęcia, poszerzanie zasobu słownictwa poprzez analizę tekstów, reportaży, dokumentów, programów telewizyjnych i radiowych; • elementy języka biznesu (rynek pracy, gospodarka). <p>Pod koniec semestru zimowego przeprowadzany jest test diagnostyczny, który ma na celu zapoznać studentów z formą i wymaganiami egzaminu końcowego na poziomie C2.</p>	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1
----	--	----------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, dyskusja, analiza tekstów, metoda projektów, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	<p>1. Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie aktywności na zajęciach oraz co najmniej trzech kolokwium, sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. 2. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów): a) w przypadku niezyskania zaliczenia w czasie trwania zajęć dydaktycznych w semestrze zimowym student ma prawo do dodatkowego terminu zaliczenia tego semestru do końca sesji zimowej poprawkowej, b) w przypadku niezyskania zaliczenia jak w punkcie a) student zachowuje prawo uczestniczenia w zajęciach w semestrze letnim. Aby zaliczyć dany rok akademicki i zostać dopuszczonym do egzaminu końcowego z PNJN, student musi zaliczyć zarówno semestr letni, jak i semestr zimowy w jednym terminie przed końcem semestru letniego, wyznaczonym przez prowadzącego zajęcia. UWAGA: Zależnie od okoliczności forma zajęć i/lub zaliczeń i/lub egzaminów może zostać zmieniona ze stacjonarnej na zdalną.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka niemieckiego na poziomie C1+/C2

Obecność obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieobecności nieusprawiedliwione w ciągu semestru u każdego z prowadzących)

Społeczne i geoeconomiczne aspekty globalizacji
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2023/24</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANS.240.63c556dc391cb.23</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki socjologiczne, Nauki o komunikacji społecznej i mediach</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0314 Socjologia i kulturoznawstwo</p>
--	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zdobycie umiejętności interpretacji i krytycznej oceny wpływu zjawiska globalizacji na rozwój społeczeństw pojedynczych krajów i całych regionów geograficznych, a także znaczenia geopolityki i geoeconomii w kontekście różnego rodzaju procesów kulturowych, gospodarczych i politycznych, zachodzących na arenie międzynarodowej. Analiza odnośnych materiałów i dyskusje tematyczne mają wykształcić w studentach odpowiednie umiejętności i kompetencje, nieodzowne do zastosowania nabytej wiedzy w życiu prywatnym, społecznym i zawodowym.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje oraz formułować krytyczne sądy w kontekście kulturowych, społecznych, ekonomicznych i politycznych aspektów globalizacji.	FAN_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U2	umiejętnie i merytorycznie argumentować i formułować wnioski w kontekście kulturowych, społecznych, ekonomicznych i politycznych aspektów globalizacji.	FAN_K2_U05	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści w kontekście kulturowych, społecznych, ekonomicznych i politycznych aspektów globalizacji.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
Przygotowanie prac pisemnych	5	
przygotowanie referatu	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie do zajęć	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Analiza, interpretacja i krytyczna ocena aktualnych wydarzeń geopolitycznych i geoeconomicznych oraz ich wpływu na lokalne i globalne zmiany społeczne, kulturowe, polityczne i gospodarcze.	U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, analiza przypadków, dyskusja, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	regularne uczestnictwo i aktywność w zajęciach, zajęciach, wygłoszenie referatu/przygotowanie pracy pisemnej. Szczegółowe warunki zaliczenia przedmiotu podaje prowadzący zajęcia. UWAGA: Zależnie od okoliczności forma zajęć i/lub zaliczeń i/lub egzaminów może zostać zmieniona ze stacjonarnej na zdalną.

Praktyka zawodowa (język angielski) – szkoła ponadpodstawowa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2023/24</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANS.240.1586379079.23</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0114 Kształcenie nauczycieli ze specjalizacją tematyczną</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć praktyki: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem praktyki pedagogicznej jest zapoznanie się przez studenta z organizacją i przebiegiem procesu nauczania języka angielskiego oraz ze specyfiką pracy nauczyciela anglisty w szkole ponadpodstawowej w drodze obserwacji i samodzielnego prowadzenia lekcji.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu fakty i zjawiska stanowiące wiedzę nauczyciela anglisty w szkole ponadpodstawowej w zakresie planowania, prowadzenia i ewaluacji procesu dydaktycznego oraz opracowywania dokumentacji i materiałów dydaktycznych.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykorzystać różnorodne narzędzia (w tym współczesne technologie komunikacyjne i informacyjne) w nauczaniu języka angielskiego.	FAN_K2_U09	zaliczenie na ocenę
U2	korzystać z różnorodnych źródeł informacji i zasobów, dokonywać ich ewaluacji oraz projektować własne materiały dydaktyczne.	FAN_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U3	samodzielnie opracowywać rozwiązania problemów praktycznych w klasie szkolnej na podstawie zdobytej wiedzy teoretycznej.	FAN_K2_U07, FAN_K2_U13	zaliczenie na ocenę
U4	dyskutować na temat problemów związanych z dydaktyką języka angielskiego.	FAN_K2_U05	zaliczenie na ocenę
U5	współdziałać z innymi w podnoszeniu jakości nauczania.	FAN_K2_U12	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego podnoszenia poziomu swoich umiejętności zawodowych i doskonalenia kompetencji językowych.	FAN_K2_K04	zaliczenie na ocenę
K2	systematycznego poddawania refleksji własnej wiedzy i podejmowanych działań.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
praktyki	60	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie dokumentacji	10	
analiza dokumentów programowych	5	
konsultacje	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>W czasie praktyki student zapoznaje się z organizacją i przebiegiem kształcenia językowego w szkole ponadpodstawowej. W szczególności, student zapoznaje się w drodze obserwacji lekcji, wywiadu i analizy dokumentów ze specyfiką pracy nauczyciela/-ki anglisty oraz stosuje w praktyce, tj. podczas prowadzenia lekcji, wiedzę i umiejętności zdobyte w trakcie kształcenia akademickiego. W trakcie obserwacji lekcji student koncentruje się na wybranych aspektach pracy dydaktycznej nauczyciela anglisty, takich jak m.in. nauczanie i integrowanie sprawności językowych i podsystemów języka, przeprowadzanie testów sprawdzających, doskonalenie kompetencji interkulturowej, dostosowanie procesu dydaktycznego do potrzeb i możliwości różnych uczniów, wykorzystanie nowych technologii w nauczaniu, użycie języka angielskiego na lekcji, planowanie lekcji, zarządzanie klasą, radzenie sobie z dyscypliną. Po przeprowadzeniu obserwacji, student samodzielnie (lub na początku w parze z innym praktykantem/mentorem), ale pod kierunkiem nauczyciela-mentora przygotowuje i prowadzi lekcje języka angielskiego w oparciu o podręcznik i materiały uzupełniające (w tym samodzielnie przez siebie zaprojektowane) zaakceptowane przez mentora. Po każdej przeprowadzonej lekcji mentor omawia jej przebieg, słabe i mocne strony ze studentem. Na zakończenie praktyki mentor dokonuje oceny studenta-praktykanta m.in. pod kątem realizacji wyznaczonych zadań, przygotowania, zaangażowania, współpracy z mentorem. Koordynator praktyki z ramienia Uczelni dokonuje ewaluacji dokumentacji praktyki i wystawia ocenę.</p>	<p>W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2</p>

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

obserwacje i prowadzenie lekcji, konsultacje z nauczycielem-mentorem, analiza dokumentów, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
praktyki	zaliczenie na ocenę	<p>Warunkiem zaliczenia praktyki jest spełnienie następujących wymogów: - zaliczenie praktyki przez nauczyciela-mentora na podstawie przeprowadzonych lekcji i znajomości dokumentów (ocena mentora stanowi 70% oceny końcowej) - zaliczenie praktyki przez opiekuna praktyki z Uczelni na podstawie przedłożonej dokumentacji praktyki, zawierającej arkusze obserwacji lekcji i konspekty lekcji wraz z ich ewaluacjami (ocena opiekuna uczelnianego stanowi 30% oceny końcowej) - złożenie uzupełnionego dziennika praktyk u opiekuna praktyk z Uczelni</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Ukończenie kursu dydaktyki języka angielskiego dla szkoły podstawowej oraz odbycie 30-godzinnej praktyki ogólnopedagogicznej i 60 godzin praktyki pedagogicznej w zakresie nauczania języka angielskiego w szkole podstawowej.



Praktyczna nauka języka niemieckiego 4

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2023/24
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANS.280.5cd557a4d055d.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1+/C2.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w stopniu pogłębionym teoretyczne aspekty użycia języka niemieckiego w mowie i piśmie, w tym kompleksową naturę języka niemieckiego, jego złożoność i zmienność oraz zakres jego oddziaływania społecznego.	FAN_K2_W02N, FAN_K2_W03N, FAN_K2_W06N	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posługiwać się językiem niemieckim na poziomie C2 (określonym przez ESOKJ)	FAN_K2_U08N	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła niemieckojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	FAN_K2_U03	zaliczenie
U3	dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FAN_K2_U09	zaliczenie
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FAN_K2_U08N	egzamin ustny, zaliczenie
U5	współdziałać w grupie.	FAN_K2_U12	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wypełniania zobowiązań powiązanych z działalnością filologa-germanisty.	FAN_K2_K03	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie referatu	5	
Przygotowanie prac pisemnych	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Przedmiot obejmuje kształcenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1+/C2 wg ESOKJ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • czytanie ze zrozumieniem: praca z szerokim zakresem zaawansowanych językowo, dłuższych tekstów, ćwiczenie dostrzegania także znaczeń ukrytych; • pisanie - różnych form pisemnych, w tym form obowiązujących na egzaminie końcowym; • słuchanie – praca z autentycznymi formami audiowizualnymi ze źródeł niemieckojęzycznych; • mówienie – ćwiczenie jasnych, płynnych i precyzyjnych wypowiedzi, także dotyczących złożonych problemów, dyskusje; • poprawne użycie języka (gramatyka i słownictwo): ćwiczenia gramatyczno-leksykalne opracowane przez prowadzących zajęcia, poszerzanie zasobu słownictwa poprzez analizę tekstów, reportaży, dokumentów, programów telewizyjnych i radiowych; • elementy języka biznesu (rynek pracy, gospodarka). 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1
----	---	----------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, dyskusja, analiza tekstów, metoda projektów, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	<p>1. Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie aktywności na zajęciach oraz co najmniej trzech kolokwii, sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. Dopuszczalne są dwie nieobecności nieusprawiedliwione w ciągu semestru u każdego z prowadzących. 2. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów). a) w przypadku nieuzyskania zaliczenia z co najmniej jednego z dwóch semestrów student nie zostaje dopuszczony do egzaminu końcowego w pierwszym terminie i otrzymuje ostatni termin uzyskania zaliczenia/zaliczeń w sesji letniej poprawkowej przed egzaminem poprawkowym z PNJN, b) w przypadku nieuzyskania zaliczenia jak w punkcie a) student nie jest dopuszczony do egzaminu i powtarza cały rok PNJN. 3. Egzamin kończący rok akademicki jest egzaminem kompetencyjnym w całości w języku niemieckim, sprawdzającym ogólną wiedzę językową na poziomie C2 (ESOKJ) i składa się z części pisemnej (max. 100 punktów) i części ustnej (max. 25 punktów). Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest zaliczenie części pisemnej. Egzamin pisemny składa się z czterech odrębnych części (4 x 25 pkt.). Aby zaliczyć jedną część, student musi uzyskać min. 15 punktów. Aby zaliczyć cały egzamin pisemny, student musi uzyskać min. 60% wszystkich możliwych do zdobycia punktów, przy czym dopuszczalne jest niezaliczenie jednej z czterech części pod warunkiem napisania jej na min. 12 punktów. W przypadku niespełnienia powyższych wymagań student nie zostaje dopuszczony do egzaminu ustnego i zdaje ponownie cały egzamin w sesji poprawkowej. W przypadku niezaliczenia ustnej części egzaminu student powtarza w drugim terminie tylko tę część. UWAGA: Zależnie od okoliczności forma zajęć i/lub zaliczeń i/lub egzaminów może zostać zmieniona ze stacjonarnej na zdalną.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka niemieckiego na poziomie C1+/C2

Obecność obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieobecności nieusprawiedliwione w ciągu semestru u każdego z prowadzących)

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2023/24</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANS.280.5ca75696652f3.23</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki prawne</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0421 Prawo</p>
--	--

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6</p>	<p>Liczba punktów ECTS 1.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	FAN_K2_W10	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych).	FAN_K2_U05, FAN_K2_U13	zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej.	FAN_K2_K01, FAN_K2_K02, FAN_K2_K04	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	6	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	12	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, U1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych, 2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej) 5) umowy z zakresu prawa autorskiego 6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne	test jednokrotnego wyboru, do uzyskania zaliczenia wymagane 60 % poprawnych odpowiedzi